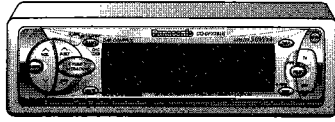


Panasonic

CD Player/Receiver with Dot Matrix LCD and CD Changer Control



CQ-DFX751/DFX701/DFX601N Operating Instructions

Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

Contents	Page
Precautions	4
Components	5
General	6
Radio	8
Radio Data System (RDS)	10
CD Player	16

Inhaltsverzeichnis	Seite
Vorsichtsmaßnahmen	42
Komponenten	43
Allgemeines	44
Radio	46
Radio-Daten-System (RDS)-Empfang	48
CD-Spieler	54

Table des matières	Page
Mesures de précaution	80
Éléments constitutifs	81
Généralités	82
Autoradio	84
Réception radio RDS	86
Lecteur de CD	92

Inhoudsopgave	Bladzijde
Voorzorgen	118
Componenten	119
Algemeen	120
Radio	122
RDS (Radio Data Systeem)	124
CD-speler	130

Innehåll	Sida
Observera	156
Medföljande delar	157
Allmänt	158
Radiomottagning	160
RDS (Radio Data System)	162
CD-spelare	168

Contenuto	Pag.
Precauzioni	194
Componenti	195
Generali	196
Radio	198
RDS (Radio Data System)	200
Letture CD	206

Indice	Pag.
Precauciones	232
Componentes	233
Generalidades	234
Radio	236
Sistema de datos radiofónicos (RDS)	238
Reproductor de CD	244

CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

CD Changer Control	18	Electrical Connections	30
Audio Setting – AUDIO Menu.....	20	Speaker Connections	35
Display Setting – PICTURE Menu.....	22	Fuse	35
Function Setting – FUNCTION Menu	24	Maintenance	35
Installation.....	26	Troubleshooting.....	37
Anti-Theft System	29	Specifications	41

CD-Wechsler	56	Elektrischer Anschluß	68
Audio-Einstellung <AUDIO-Menü>.....	58	Anschluß der Lautsprecher	73
Bildeinstellung <PICTURE-Menü>	60	Sicherung	73
Funktionseinstellung <FUNCTION-Menü> ..	62	Pflege	73
Einbau.....	64	Störungsbeseitigung.....	75
Diebstahlschutz	67	Technische Daten	79

Commande de changeur de CD	94	Branchements électriques.....	106
Audio Setting – AUDIO Menu.....	96	Branchement des haut-parleurs	111
Définition d'image – Menu PICTURE	98	Fusible.....	111
Définition de fonction – Menu FUNCTION ..	100	Entretien.....	111
Installation.....	102	En cas de difficulté	113
Système antivol	105	Données techniques.....	117

Bediening van de CD-wisselaar	132	Elektrische aansluitingen	144
Geluidinstelling – AUDIO Menu	134	Aansluitingen luidsprekers.....	149
Beeldinstelling – PICTURE Menu	136	Zekering.....	149
Funcctie-instelling – FUNCTION Menu	138	Onderhoud	149
Installatie	140	Verhelpen van storingen	151
Anti-diefstal systeem.....	143	Technische gegevens.....	155

CD-växlarstyrning.....	170	Elektriska anslutningar	182
Ljudinställningar- ljudmeny	172	Anslutning av högtalare	187
Val av bild – bildmeny	174	Säkring.....	187
Visning av funktionsmeny	176	Underhåll	187
Montering	178	Felsökning.....	189
Stöldskyddsanordning.....	181	Tekniska data	193

Controllo del cambia CD	208	Collegamenti elettrici	220
Impostazioni dell'audio – Menu AUDIO	210	Collegamenti degli altoparlanti	225
Impostazioni dell'immagine – Menu PICTURE ..	212	Fusibile	225
Impostazioni della funzione – Menu FUNCTION ..	214	Manutenzione.....	225
Installazione	216	Correzione dei difetti di funzionamento	227
Sistema antifurto	219	Dati tecnici.....	231

Control del cambiador de discos CD.....	246	Conexiones eléctricas.....	258
Ajuste de audio – Menú de AUDIO	248	Conexiones de los altavoces.....	263
Ajuste de la imagen – Menú de PICTURE.....	250	Fusible	263
Ajuste de la función – Menú de FUNCTION	252	Mantenimiento	263
Instalación	254	Solución de problemas	265
Sistema antirrobo	257	Especificaciones.....	269

La société **Panasonic** est heureuse de vous accueillir parmi le nombre grandissant des utilisateurs de ses appareils électroniques.

Nous nous efforçons sans cesse de vous faire bénéficier des avantages de l'ingénierie électronique et mécanique de haute précision laquelle préside à la fabrication d'appareils ne comportant que des composants soigneusement sélectionnés et assemblés par un personnel soucieux de la bonne réputation acquise par la qualité de son travail. Nous savons que cet appareil vous procurera de longues heures de plaisir dès que vous découvrirez la qualité, la fiabilité et la valeur que nous avons intégrées dans cet appareil et vous aussi serez fier de faire partie des utilisateurs de nos produits.

Mesures de précaution

Réglage du volume

Par mesure de sécurité, régler le volume de manière à rester attentif à la conduite et aux conditions de la circulation.

Lavage de la voiture

L'appareil (ainsi que les haut-parleurs et les disques compacts) doit être mis à l'abri de toute aspersion d'eau ou de l'humidité de manière à éviter tout risque de courts-circuits car ceux-ci peuvent provoquer un incendie ou d'autres dégâts.

Aération de la voiture

Si la voiture stationne pendant plusieurs heures en plein soleil sur un parking, la température interne risque d'être très élevée. Il est vivement conseillé de rouler toutes vitres baissées afin de rafraîchir l'intérieur de la voiture avant d'utiliser l'appareil.

Alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une voiture disposant d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système de batterie avec négatif à la masse.

Mécanisme d'entraînement des disques

Ne jamais introduire de pièces de monnaie ou menus objets dans l'appareil. Éloigner les tournevis et autres objets métalliques du mécanisme d'entraînement des disques et des disques.

Dépannage

Cet appareil est constitué de pièces de haute précision. Ne jamais essayer de démonter ni de régler les dispositifs de cet appareil par vos propres moyens. Confier les réparations au centre de service Panasonic autorisé le plus proche de votre domicile.

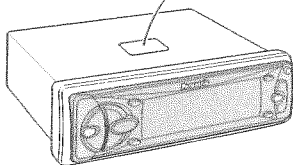
Remarque: Les données mémorisées sont effacées et ceci ramène l'appareil dans ses réglages usine d'origine lorsque le connecteur d'alimentation ou la batterie est débranchée.

Appareils à laser

Indications portées les étiquettes et emplacement

DANGER !

Rayonnement laser invisible lors de l'ouverture. Éviter l'exposition directe au faisceau laser.



PRODUIT LASER DE CLASSE 1

- APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
- KLASS 1 LASER APPARAT
- LUOKAN 1 LASERPLAITE

Attention: Cet appareil utilise un laser.

L'utilisation de commandes ou de réglages ou encore d'une application des procédures différentes de celles spécifiées dans la présente notice peuvent se traduire par une exposition à un rayonnement dangereux.

Appareils à laser:

Longueur d'onde: 780 nm
Puissance de laser: Aucune rayonnement dangereux n'est diffusé en présence de la protection de sécurité.

Ne pas démonter cet appareil ni essayer de le modifier par vos propres moyens.

Cet appareil est particulièrement compliqué et utilise une tête de lecture à laser pour récupérer les informations inscrites à la surface des disques compacts. Le laser est soigneusement blindé de manière à ce que ses rayons ne soient jamais diffusés en dehors de l'appareil. C'est la raison pour laquelle le lecteur ne doit jamais être démonté ni aucune de ses pièces modifiées car ceci risque de vous exposer à un rayonnement laser et à des tensions potentiellement dangereux.

Marque d'avertissement

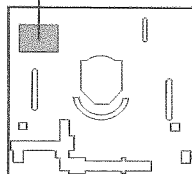
DANGER! Invisible laser radiation when open. Avoid direct exposure to beam.

ADVARSEL! Usynligt laserlys udstråles ved åbning. Undgå direkte bestråling.

VARO! Avattaessa ja suojauslaitteen ohitteluksessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä kasto säteeseen.

WARNING! Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen.

ADVERSEL! Usynlig laserstråling når deksel åpnes og sikkerhedsås brytes. Unngå eksponering for strålen.



Assemblage de la table lecture (Côté supérieur)

VORSICHT! UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG!
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET IST, NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN.

Éléments constitutifs

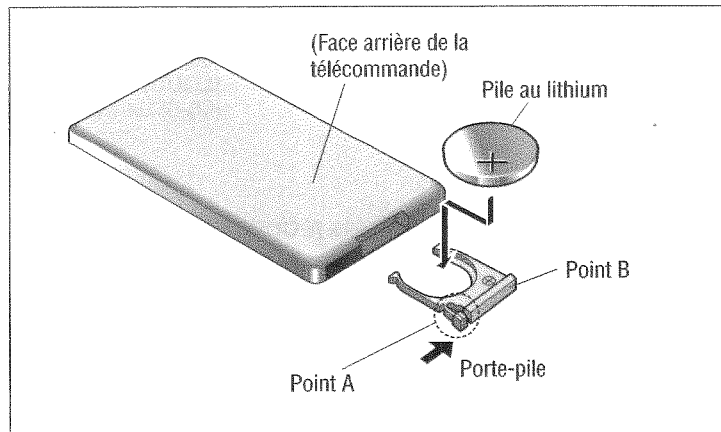
Éléments constitutifs

1. Manuel d'instructions.....1
2. Matériel d'installation.....1 ensemble (⇒ page 102)
3. Carte de garantie.....1

Préparatif du boîtier de télécommande

Mise en place de la pile

1. Retirer le porte-pile.
Saisir le porte-pile par la partie B et le dégager tout en repoussant la partie A dans le sens indiqué par la flèche.
2. Placer une pile dans le porte-pile.
Placer une pile neuve avec son côté marqué (+) dirigé vers le haut comme illustré.
3. Introduire le porte-pile.
Faire glisser le porte-pile pour le remettre en place.



FRANÇAIS
2

Remarque sur les piles

Retirer immédiatement la pile lorsqu'elle est usée et la jeter.

Informations sur les piles:

- Pile recommandée : Pile au lithium Panasonic (CR2025) (prévue en accessoire)
- Durée de service de la pile: 6 mois environ dans les conditions d'utilisation normales (à la température ambiante).

Précaution: Lorsque la pile n'est pas utilisée correctement, l'appareil risque de s'échauffer, d'exploser, ou de s'enflammer, ce qui peut provoquer des blessures ou un incendie. La fuite du liquide de batterie peut endommager l'appareil.

- Ne pas essayer de démonter, ni de court-circuiter l'appareil. Ne pas mettre la pile dans le feu.
- Maintenir les piles hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accidents.
- Lors du rejet des piles, observer les règlements y afférents.

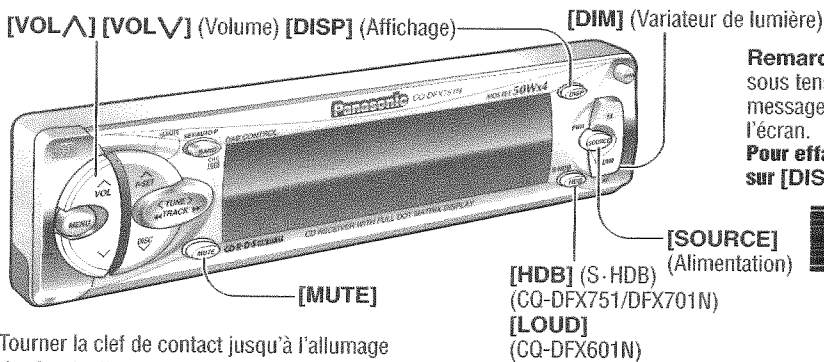
Remarque: Ce mode d'emploi couvre les trois modèles CQ-DFX751N, CQ-DFX701N et CQ-DFX601N.

Les différences existant entre les trois modèles sont résumées ci-dessous. Sauf mention contraire, toutes les illustrations de ce mode d'emploi s'appliquent au modèle CQ-DFX751N.

Caractéristiques	Modèle	CQ-DFX751N	CQ-DFX701N	CQ-DFX601N
S•HDB		Prévu	Prévu	Non prévu
Correction physiologique		Non prévu	Non prévu	Prévu
Sortie du woofer secondaire (niveau)		Prévu (5V)	Prévu (5V)	Non prévu
Sortie préampli (niveau)		2 (avant/arrière) (5V)	2 (avant/arrière) (5V)	1 (arrière) (2,5V)
Entrée AUX		Prévu	Prévu	Non prévu
Couleur d'affichage à cristaux liquides		Bleu	Bleu	Rouge
Couleur du corps		Argent	Noir	Noir

CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

Généralités



Remarque: Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, un message de démonstration apparaît sur l'écran.
Pour effacer cet affichage, appuyer sur [DISP].



FRANÇAIS 3

Tourner la clef de contact jusqu'à l'allumage du témoin d'accessoire.

Alimentation

Mise sous tension: Appuyer sur la touche [SOURCE].



Mis hors tension: Appuyer de nouveau sur la touche [SOURCE] et l'immobiliser pendant plus d'une seconde. Un message de sécurité est affiché, et une alarme sonore vous rappelle de détacher le panneau. (Lorsque S-LED est activé ⇒ page 100)

Remarque: Lorsque la sélection d'ACC est activée, le message de sécurité apparaît et l'alarme sonore retentit après la mise de la clé de contact en position OFF. (⇒ page 100 en ce qui concerne la sélection d'ACC)

Volume

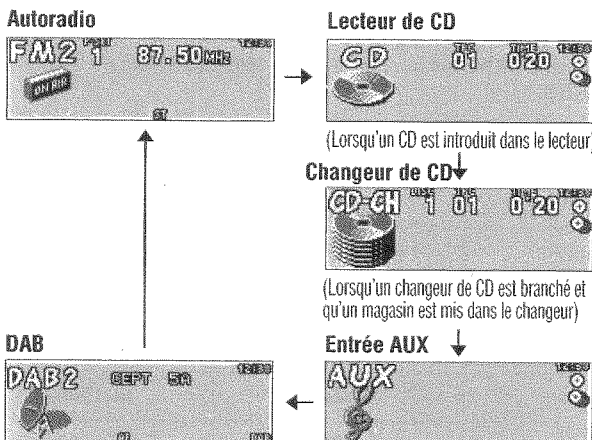
[VOL^] : Augmentation
 [VOLv] : Diminution

VOLUME 20 Gamme de définition: 0 à 40

Remarque: Le niveau sonore pour chaque source est enregistré en mémoire. (Pour l'autoradio, un réglage de volume pour l'émission AM et un réglage de volume pour toutes les émissions FM.)

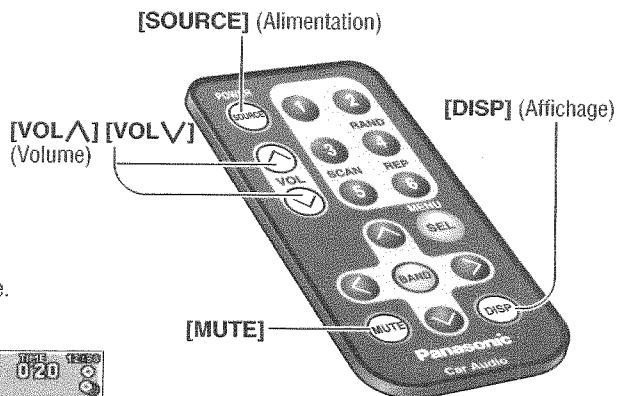
Source

Appuyer sur la touche [SOURCE] pour changer de source.



(Lorsque le syntoniseur DAB est branché ⇒ pour la commande de DAB, se référer aux instructions d'utilisation de CY-DAB2000N ci-jointes)

(Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)
 (Lorsque l'entrée AUX est activée) (⇒ page 100)



Mute/ATT (Affaiblissement)

MUTE/ATT activé: Appuyer sur la touche [MUTE].

MUTE/ATT désactivé: Appuyer de nouveau sur la même touche.

La gamme de réduction de volume dépend de la définition.

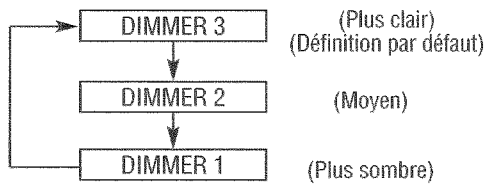
(Définition de MUTE/ATT ⇒ page 100)

MUTE : Absence de son

ATTENUATION : Volume réduit à 1/10 du niveau précédent

Variateur de lumière

Appuyer sur la touche [DIM] de l'appareil principal pour changer de niveau de lumière.



Correcteur physiologique (Seulement pour CQ-DFX601N)

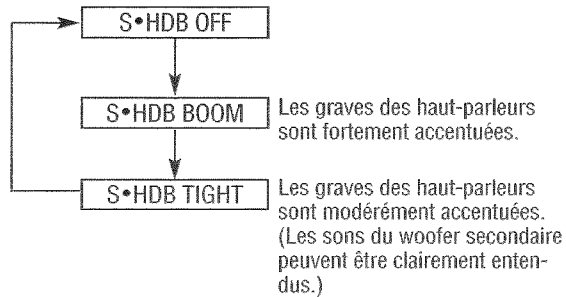
Appuyer sur la touche [LOUD] de l'appareil principal pour activer ou désactiver le correcteur physiologique.

Graves à super haute définition

(S•HDB) (Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)

Pour la musique rock en particulier, les graves seront plus puissantes.

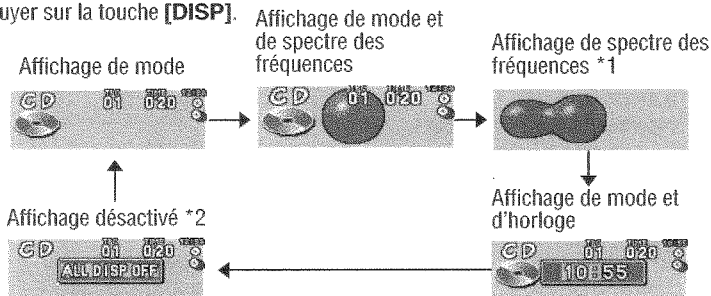
Appuyer sur la touche [HDB] de l'appareil principal pour activer les graves à super haute définition.



Changement d'affichage

Lorsque l'appareil est sous tension

Appuyer sur la touche [DISP].



*1 Si la touche est enfoncée, le mode et le spectre des fréquences s'affichent sur l'écran pendant 5 secondes.

*2 Si la touche est enfoncée, l'écran s'allume, le mode s'affiche et l'écran s'éteint après 5 secondes environ.

Remarques:

- Régler le type d'affichage de spectre des fréquences selon une procédure séparée. (⇒ page 98)
- "NO CT" est affiché avant le réglage de l'horloge. (Réglage ⇒ page 98)

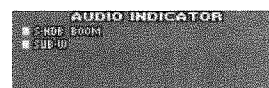
Affichage d'indicateur d'activation

(Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)

Appuyer sur la touche [DISP] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes. Les indicateurs non affichés sur l'écran d'affichage de mode sont affichés.

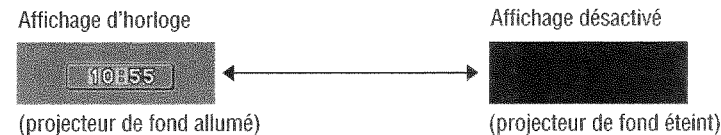
Appuyer de nouveau sur la touche [DISP] pour annuler.

Indicateur AUDIO



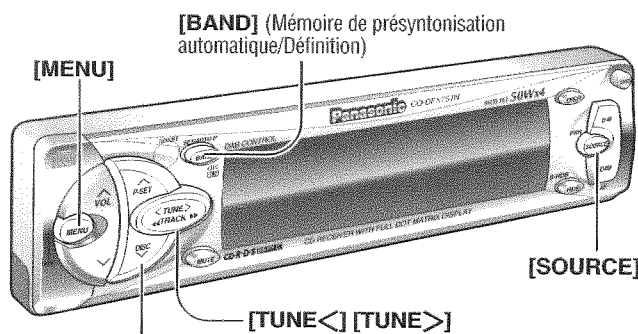
Lorsque l'appareil est hors tension (lorsque la sélection d'ACC est activée)

Appuyer sur la touche [DISP].

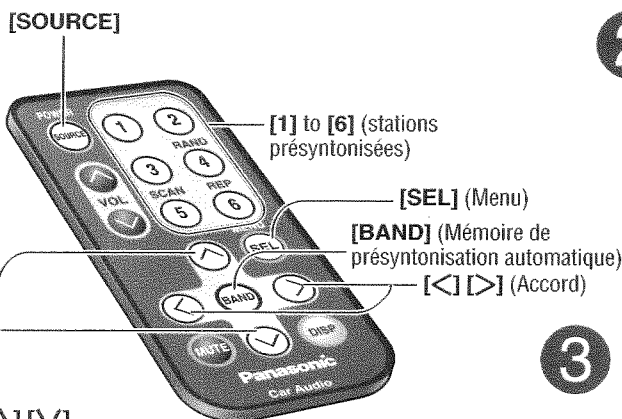


Remarque: Voir page 100 en ce qui concerne la définition de la sélection d'ACC.

Autoradio

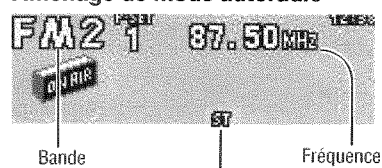


[P-SET^] [P-SETv]
(Stations présintonisées/Sélection)



[^] [v]
(Station présintonisée/Sélection)

Affichage de mode autoradio



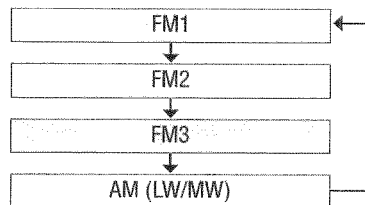
Remarque: L'indicateur stéréo s'allume durant la réception d'une émission FM stéréophonique.

1 Mode autoradio

Appuyer sur la touche [SOURCE] pour sélectionner le mode autoradio.

2 Bande

Appuyer sur la touche [BAND].



3 Accord

[TUNE>] / [>] : Fréquence supérieure

[TUNE<] / [<] : Fréquence inférieure

Appuyer sur la touche [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<] et l'immobiliser pendant plus de 0,5 seconde, puis la relâcher. La recherche commence.

Sélection de Mono/Local dans le menu

- Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] en mode autoradio (FM ou AM).
- Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETv] / [^] ou [v] pour sélectionner le mode MONO ou LOCAL. (En mode AM, seul le mode LOCAL peut être sélectionné.)
- Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.

MONO activé: Les parasites sont sensiblement réduits lors de la réception de faibles signaux d'une station d'émission FM.

LOCAL activé: Lors de la syntonisation par recherche, seules les stations dont les signaux sont puissants sont détectées.

LOCAL désactivé: Les stations dont les signaux sont relativement faibles sont captées.

Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

Affichage de menu FM



Affichage de menu AM



Sélection immédiate d'une station présynchronisée

6 stations au maximum peuvent être enregistrées pour chacune des bandes FM1, FM2, FM3 et AM (PO/GO).

Mémoire de présynchronisation manuelle

Enregistre manuellement une station en mémoire de présynchronisation.

Sélectionner une bande et une fréquence (opérations ①, ② et ③ dans la page précédente).

- ① Appuyer sur la touche [P-SET \wedge] ou [P-SET \vee] / [\wedge] ou [\vee] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le numéro présynchronisé clignote.
- ② Appuyer sur la touche [P-SET \wedge] ou [P-SET \vee] / [\wedge] ou [\vee] pour sélectionner un numéro présynchronisé.
- ③ Appuyer sur la touche [P-SET \wedge] ou [P-SET \vee] / [\wedge] ou [\vee] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes pour mémoriser.

L'affichage clignote une fois, et une station de réception est enregistrée en mémoire.



Remarque: La définition de fréquence peut être effectuée même après la sélection d'un numéro présynchronisé.

Entrée directe des numéros par la télécommande

Sélectionner une bande et une fréquence (opérations ①, ② et ③ dans la page précédente). Appuyer sur l'une des touches [1] à [6] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes.


Mémoire de présynchronisation automatique

Enregistre automatiquement les stations dont les signaux sont puissants en mémoire de présynchronisation.

Sélectionner une bande (opérations ① et ② dans la page précédente).

Appuyer sur la touche [BAND] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes.

Balayage



- Les 6 stations dont les signaux sont les plus puissants seront automatiquement mis en mémoire sous les numéros présynchronisés de 1 à 6.
- Une fois mémorisées, les stations présynchronisées sont balayées l'une après l'autre pendant 5 secondes chacune.
- Pour arrêter le balayage, appuyer sur la touche [P-SET \wedge] ou [P-SET \vee] / [\wedge] ou [\vee]. (L'enfoncement de l'une des touches [1] à [6] de la télécommande peut également arrêter le balayage.)

Remarque: Les stations mémorisées précédemment sont écrasées par les nouvelles après avoir suivi la procédure ci-dessus.

Appel d'une station présynchronisée

Sélectionner une bande (opérations ① et ② dans la page précédente).

Appuyer sur la touche [P-SET \wedge] ou [P-SET \vee] / [\wedge] ou [\vee] pour sélectionner un numéro présynchronisé pour accorder une station présynchronisée.

Entrée directe des numéros par la télécommande

Appuyer sur l'une des touches [1] à [6] de la télécommande.

Réception radio RDS

Informations de base sur la réception radio RDS

Certaines stations FM diffusent des données supplémentaires compatibles avec la réception radio RDS. Ce poste de réception offre des fonctions commodes à l'aide de telles données.

La disponibilité de service RDS varie suivant la zone. Il est à noter que dans la zone où le service RDS n'est pas disponible, le service suivant n'est pas disponible non plus. Ce chapitre donne la description sommaire et les informations d'utilisation du RDS.

Les fonctions suivantes sont disponibles lors de la réception des stations RDS.

Affichage du nom de service programmé (PS)

Le nom de station est affiché.

Fréquence dérivée (AF)

Lorsque les signaux reçus sont faibles, une station RDS diffusant le même programme est syntonisée automatiquement.

Meilleure station

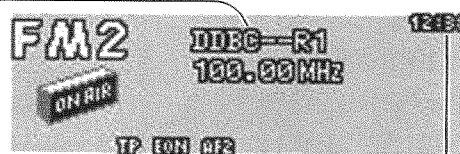
La mise en mémoire automatique des meilleures stations est automatiquement activée pour mettre en mémoire les stations réunissant les meilleures conditions de réception à chaque touche de présyntonisation en mémoire.

Programme de circulation routière (TP)

Certaines stations FM RDS fournissent périodiquement des informations routières. Le programme diffusant les informations routières s'appelle le programme de circulation routière (TP).

Informations routières (TA)

Radiodiffusion des informations sur les conditions de circulation.

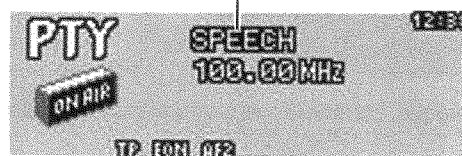


Service de réglage de l'horloge (CT)

Lors de la réception d'une station RDS, le service CT (réglage de l'horloge) met automatiquement à l'heure. "--:--" est affiché dans les zones où le service CT n'est pas disponible. (⇒ page 98 pour le réglage de l'horloge)

Affichage du type de programme (PTY)

Les stations FM RDS fournissent un signal d'identification du type de programme. Exemple: nouvelles, musique rock, musique classique, etc.

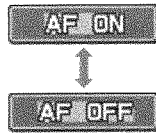


Fréquence déroutée (AF)

Mode fréquence déroutée (AF)

Appuyer sur la touche [DIM] de l'appareil principal et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes pour activer ou désactiver le mode AF.

Définition par défaut: AF activé

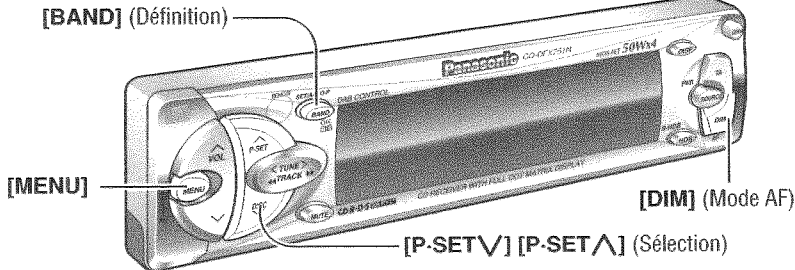


Lorsque le mode AF est activé

Mémoire de présintonisation automatique

Lorsque le mode AF est activé, seules les stations RDS seront mémorisées automatiquement. (→ page 85 pour la mémoire de présintonisation automatique)

* Les stations mémorisées précédemment sont écrasées par les nouvelles après avoir suivi la procédure ci-dessus.

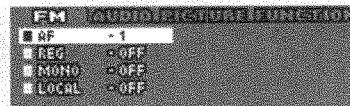


FRANÇAIS
8

Niveau d'AF et mode REG

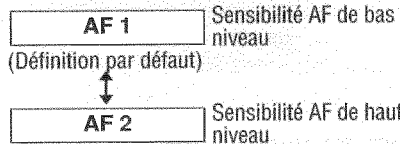
- Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] pour afficher le menu.
- Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET V] / [^] ou [V] pour sélectionner un article.

Affichage de menu FM



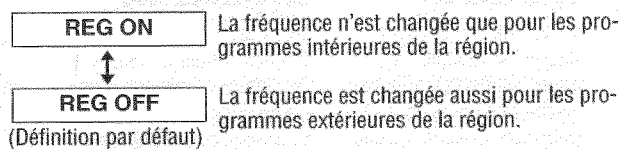
Niveau d'AF

Appuyer sur la touche [BAND] pour changer de niveau d'AF.



Mode région (REG)

Destiné à changer la gamme de sélection d'AF et de recherche par PI. Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.



Remarque: Lorsque le mode REG est désactivé ou activé, le mode AF est activé automatiquement.

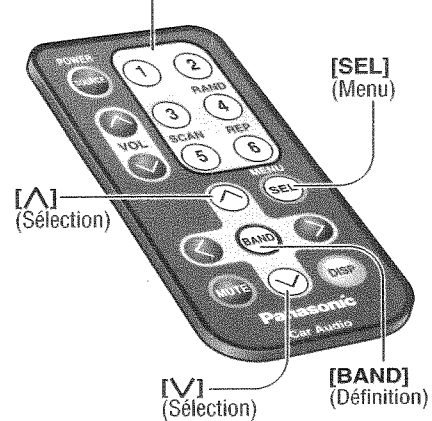
Recherche par identification de programme (PI)

(Seulement pour la télécommande)

Si la recherche de la meilleure station ne fonctionne pas correctement et que la réception est faible lors de l'accord avec une station présintonisée, appuyer de nouveau sur la touche du même numéro présintonisé. La recherche par PI détectera une station AF de bonne réception.



Touches de numéros présintonisés.



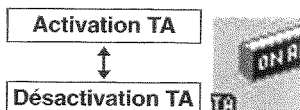
CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

Réception radio RDS (suite)

Informations routières (TA)

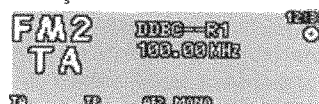
Mode Informations routières (TA)

Appuyer sur la touche [TA] de l'appareil principal pour activer ou désactiver le mode TA. L'appareil recherche et syntonise automatiquement les émissions d'informations routières lorsque le mode TA est activé.



Lorsque le mode TA est activé

Lorsque les informations routières sont reçues



Accord par recherche de TP

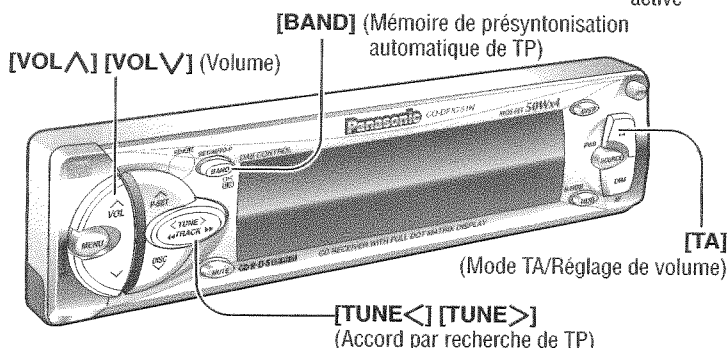
Lorsque le mode TA est activé, seul le programme de circulation routière sera recherché. Appuyer sur la touche [TUNE<] ou [TUNE<] / [>] ou [<] et l'immobiliser pendant plus de 0,5 seconde, puis la relâcher. La recherche commence.

Mémoire de présyntonisation automatique de TP

Lorsque le mode TA est activé, seul le programme de circulation routière sera mémorisé automatiquement. Appuyer sur la touche [BAND] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes.

* Les stations mémorisées précédemment sont écrasées par les nouvelles après avoir suivi la procédure ci-dessus.

FRANÇAIS 9



Réglage de volume de TA

Pendant l'écoute de l'émission d'une station FM (incluant les informations routières), appuyer sur la touche [TA] plus de 2 secondes pour mémoriser le niveau de volume en tant que volume de TA.



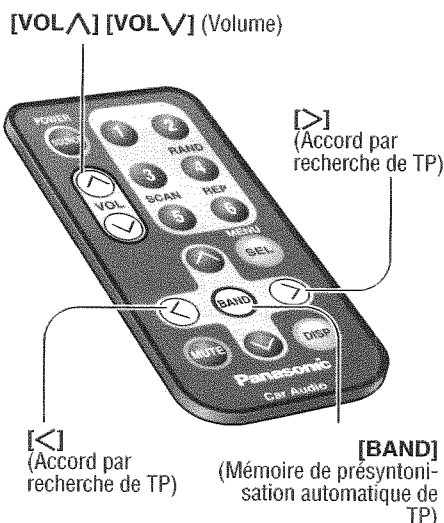
Mise en sourdine en mode TA

Ceci a pour but d'écouter les informations routières. Pendant l'écoute de l'émission d'une station FM ne diffusant pas actuellement d'informations routières, appuyer sur la touche [VOLv] pour régler le volume à 0. Les informations routières seront émises au niveau de volume de TA.

Mode d'attente de TA

Lorsque le mode TA est activé tandis que l'appareil se trouve en autre mode (CD, changeur de CD, etc.), il passe automatiquement en mode autoradio et émet des informations routières.

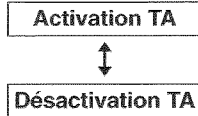
Lorsque les informations routières sont terminées, l'appareil se remet en mode précédent.



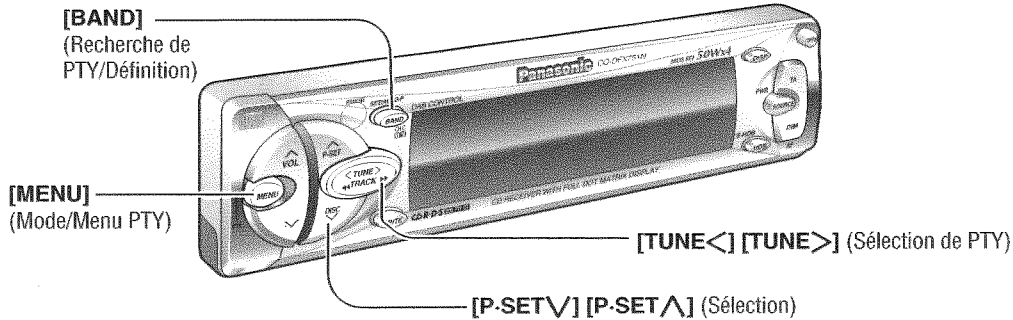
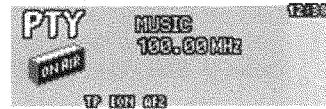
Réception du type de programme (PTY)

Mode type de pogramme (PTY)

Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] et l'immo-
biliser pendant plus de deux secondes pour activer ou
désactiver le mode affichage de PTY.



Affichage de mode PTY



Sélection de PTY

- Appuyer sur la touche [TUNE>] / [>] pour changer de
type de programme comme indiqué à droite. ([TUNE<]
/[<]: changement dans le sens opposé)
- Sélectionner le programme désiré et appuyer sur la
touche [BAND]. La recherche commence pour syntonis-
er une station diffusant le programme du type
sélectionné.

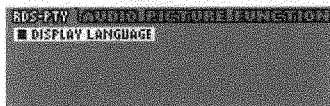


PAROLE	→	MUSIQUE	→	INFOS	→	MAGAZINE	→
SERVICES	→	SPORT	→	EDUCATIF	→	FICTION	→
CULTURE	→	SCIENCES	→	DIVERS	→	M POP	→
M ROCK	→	CHANSONS	→	M CL LÉG	→	CLASSIQ	→
AUTRE M	→	MÉTÉO	→	ECONOMIE	→	ENFANTS	→
SOCIÉTÉ	→	RELIGION	→	FORUM	→	VOYAGES	→
LOISIRS	→	JAZZ	→	COUNTRY	→	CH PAYS	→
RÉTRO	→	FOLKLORE	→	DOCUMENT	→	PAROLE	→

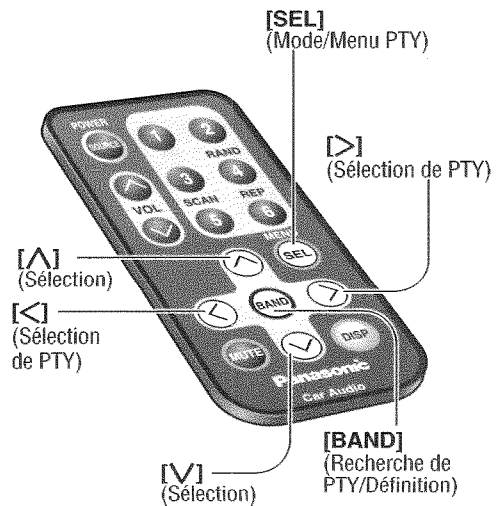
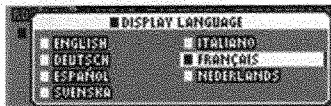
Remarque: En cas d'absence de programme du type correspondant, "AUCUN" est affiché pendant 2 secondes.

Sélection de la langue de PTY

- Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] pour afficher le
menu DISPLAY LANGUAGE (langue d'affichage) et appuyer
sur la touche [BAND].



- Appuyer sur la touche [P-SET∧] ou [P-SET∨] / [∧]
ou [∨] pour sélectionner la langue d'affichage de PTY, et
appuyer sur la touche [BAND].

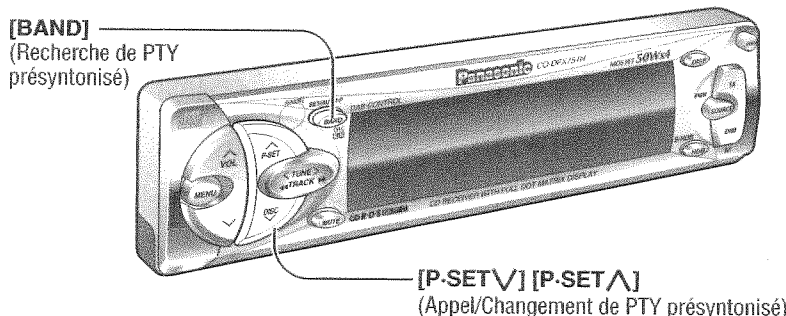


Réception radio RDS (suite)

Réception d'un type de programme (PTY)

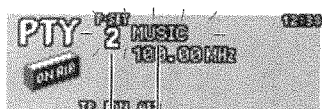
Appel de PTY présynchronisé

Les types de programme sont mis en mémoire et assignés aux touches de présynchronisation 1 à 6 comme l'indique le tableau dans la page suivante. Pour sélectionner le type de programme désiré, appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V].



Changement de PTY présynchronisé

- 1 Sélectionner le type de programme désiré à l'aide de la fonction de sélection de PTY ou d'appel de PTY présynchronisé.
- 2 Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes pour sélectionner le mode mémoire de présynchronisation.
- 3 Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner le numéro de présynchronisation désiré.
- 4 Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes pour la mémorisation.



N° présynchronisé Type de programme

* Sur la télécommande, appuyer sur une touche de présynchronisation et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes.

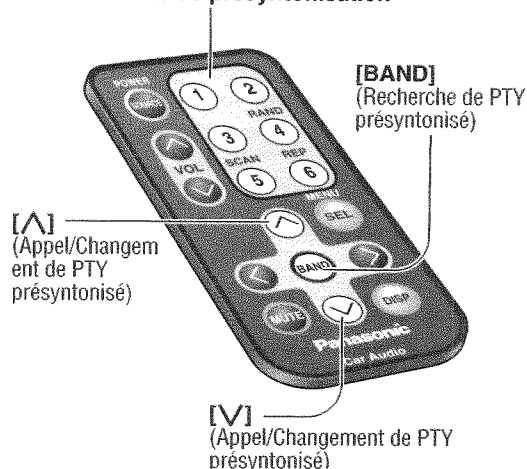
Recherche de PTY présynchronisé

- 1 Sélectionner un type de programme par la fonction d'appel de PTY présynchronisé.
- 2 Appuyer sur la touche [BAND] pour accorder la station diffusant le programme du type désiré.

PTY/SEARCH

Remarque: En cas d'absence de programme du type correspondant, "AUCUN" est affiché pendant 2 secondes.

Touches de présynchronisation



Réception d'un type de programme (PTY)

Présintonisation de PTY (par défaut)

N° présintonisé	Type de programme	Lorsque la recherche de PTY est activée, ces types de programme peuvent être reçus.
1	Informations	INFOS
2	Discours	MAGAZINE, SERVICES, EDUCATIF, FICTION, CULTURE, SCIENCES, DIVERS, MÉTÉO, ECONOMIE, ENFANTS, SOCIÉTÉ, RELIGION, FORUM, VOYAGES, LOISIRS, DOCUMENT
3	Sports	SPORT
4	Musique populaire	M POP
5	Musique classique	CLASSIQ
6	Autres types de musique	M ROCK, CHANSONS, M CL LÉG, AUTRE M, JAZZ, COUNTRY, CH PAYS, RÉTRO, FOLKLORE

Autres fonctions de RDS

Rehaussement des autres réseaux (EON)

Lorsque les données EON sont reçues, l'indicateur EON s'allume et les fonctions TA et AF sont étendues de la manière suivante.

TA : Les informations routières des stations en cours d'écoute et d'autres réseaux peuvent être reçues.

AF : La liste des fréquences des stations RDS présintonisées est mise à jour par les données EON.

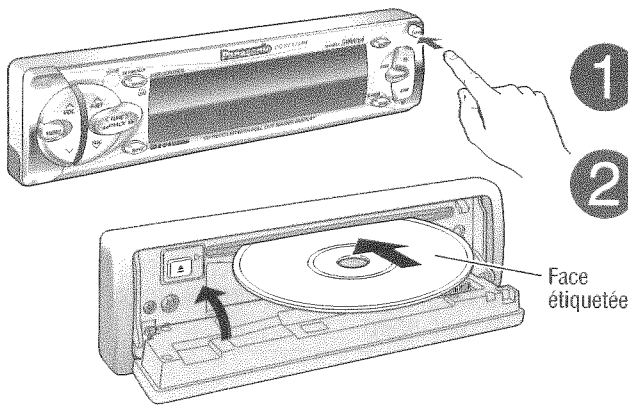
La fonction EON permet à l'autoradio d'exploiter intégralement les informations RDS. Elle met en permanence à jour la liste des stations présintonisées y compris la station accordée. Par exemple, si une station éloignée du domicile est syntonisée, il sera possible de recevoir ultérieurement la même station sur une fréquence déroutée ou toute autre station diffusant le même programme. La fonction EON mémorise également les stations TP disponibles afin de permettre une réception rapide.

Réception des informations de secours

Lorsque des informations de secours sont diffusées, l'appareil est automatiquement commuté pour recevoir ce programme (même en mode CD, en mode changeur de CD, etc.). Durant la réception des informations de secours, "ALARM" clignote sur l'écran.

(((ALARM)))

Lecteur de CD



1 Ouvrir le panneau de façade.

Appuyer sur la touche [OPEN] du panneau de façade.

2 Introduire le disque.

La lecture commence. Fermer le panneau de façade.

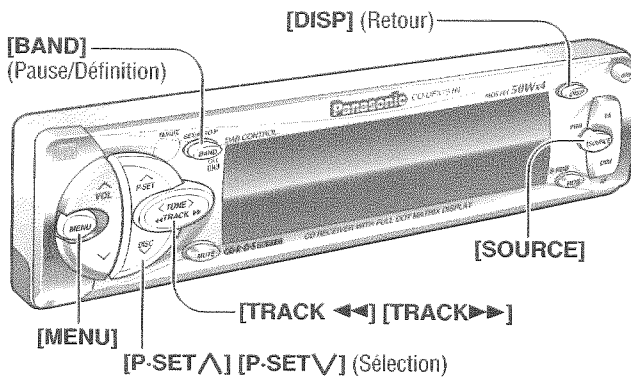
Remarques:

- Ne pas introduire un disque lorsque le témoin est allumé.
- L'introduction d'un disque avec l'appareil hors tension met celui-ci sous tension. (Lorsque la sélection d'ACC est activée ⇒ page 100)
- L'éjection du CD avec l'appareil en mode CD fait passer le mode à celui précédent.

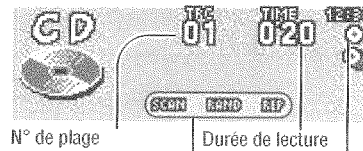
FRANÇAIS
13

Arrêt et éjection du disque

Appuyer sur la touche [▲].



Affichage de mode lecteur de CD



N° de plage

Durée de lecture

Indicateur de lecture par balayage, de lecture aléatoire et de relecture

Lorsqu'un CD est introduit (le témoin clignote durant la lecture de CD)

Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur

Appuyer sur la touche [SOURCE] pour sélectionner le mode lecteur de CD, et la lecture commence.

Pause

Appuyer sur la touche [BAND] pour arrêter la lecture de CD. Appuyer de nouveau sur la même touche pour reprendre la lecture.

Sélection de plage

[TRACK >>>] / [>]: Passage à la plage suivante
[TRACK <<<] / [<]: Retour au début de la plage en cours.

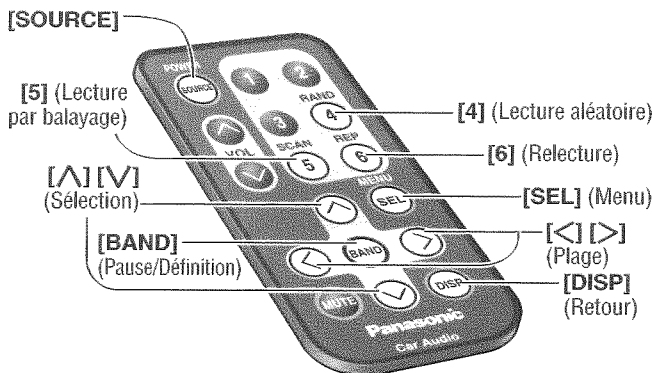
Retour à la plage précédent (Appuyer deux fois sur la touche.)

Recherche de plage

Appuyer sur la touche et l'immobiliser.

[TRACK >>>] / [>]: Avance rapide

[TRACK <<<] / [<]: Retour rapide



Précautions:

- Cet appareil ne peut reproduire que les CD de 12 cm.
- Afin de ne pas endommager le panneau de façade, ne pas la pousser vers le bas et ne placer aucun objet dessus lorsqu'elle est ouverte.
- Ne pas se servir de CD dont les formes ne sont pas normalisées.
- Ne pas se faire pincer le doigt ou la main par le panneau de façade. Ne pas introduire de matières étrangères dans la fente à disque.

Définition du mode CD

- ① Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] durant la lecture de CD.
- ② Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner un article.
- ③ Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.

Affichage de menu CD



Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

Définition du mode de lecture

Lecture aléatoire	Sélectionner RAND	<input type="checkbox"/> ON : Toutes les plages disponibles sont reproduites par ordre aléatoire. <input type="checkbox"/> OFF : Annulation
Lecture par balayage	Sélectionner SCAN	<input type="checkbox"/> ON : Les 10 premières secondes de chaque plage sont reproduites par ordre. <input type="checkbox"/> OFF : Annulation
Relecture	Sélectionner REP	<input type="checkbox"/> ON : La lecture de la plage en cours est répétée. <input type="checkbox"/> OFF : Annulation

Définition directe du mode de lecture par la télécommande lorsque le menu n'est pas affiché

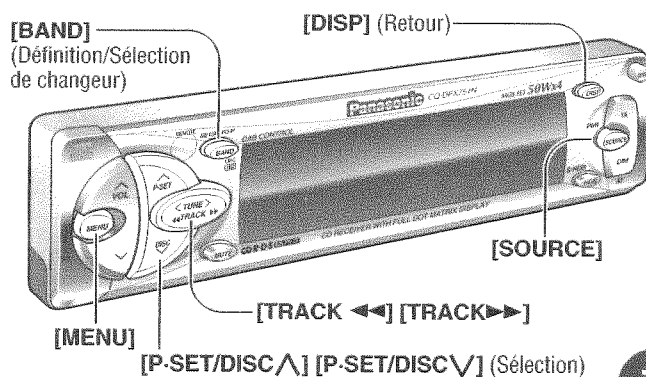
Appuyer sur la touche [4] (lecture aléatoire)/[5] (lecture par balayage)/[6] (relecture) de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la même touche pour annuler.

Commande de changeur de CD

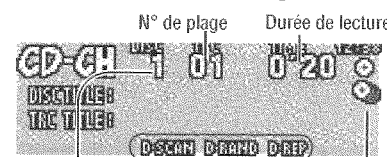
Les fonctions du changeur de CD sont désignées pour l'ensemble changeur de CD de Panasonic en option. Brancher le changeur de CD et mettre un magasin.
Lorsque l'appareil est raccordé à un changeur de CD compatible avec les CD Texte (CX-DP9061EN par exemple), le texte du CD apparaît sur l'afficheur.

Remarques:

- L'introduction d'un magasin avec l'appareil hors tension met celui-ci sous tension. (Lorsque la sélection d'ACC est activée → page 100)
- L'éjection du magasin avec l'appareil en mode changeur de CD fait passer le mode à celui précédent.



Affichage de mode changeur de CD



N° de disque

Lorsqu'un changeur de CD est branché (Le témoin clignote durant la lecture avec le changeur de CD.)

Indicateur de lecture par balayage, de lecture aléatoire et de relecture

1 Mode changeur de CD

Appuyer sur la touche [SOURCE] pour sélectionner le mode changeur de CD, et la lecture commence.

Remarque: Introduire un magasin avec des CD lorsque "NO DISC" est affiché.

2 Sélection de disque

[DISC ^] / [^] : Passage au disque suivant
[DISC v] / [v] : Retour au disque précédent

3 Sélection de plage

[TRACK ▶] / [▶] : Passage à la plage suivante
[TRACK ◀] / [◀] : Retour au début de la plage en cours.

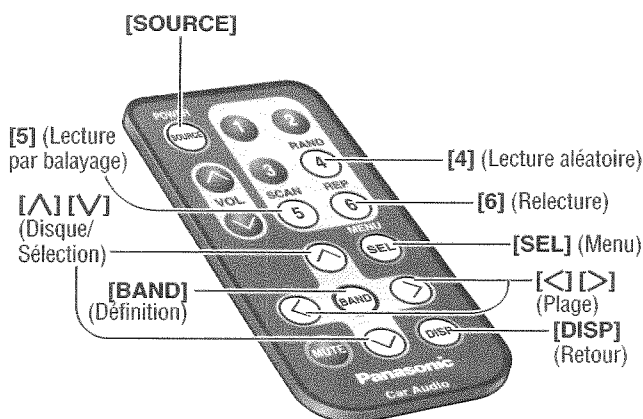
Retour à la plage précédent (Appuyer deux fois sur la touche.)

Recherche de plage

Appuyer sur la touche et l'immobiliser.

[TRACK ▶] / [▶] : Avance rapide

[TRACK ◀] / [◀] : Retour rapide



Sélection de changeur de CD

Préparatifs: Brancher un autre changeur de CD en utilisant un sélecteur de double changeur de CD en option (CA-CD55EN).

Appuyer sur la touche [BAND] pour sélectionner le changeur de CD 1 ou 2.



Lorsque le changeur de CD 2 est sélectionné

Remarque: Cette sélection n'est pas possible lorsqu'il n'y a pas de magasin dans le changeur de CD.

Définition du mode changeur de CD

- Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL] durant la lecture avec le changeur de CD.
- Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner un article.
- Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.

Affichage de menu changeur de CD



Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

Définition du mode de lecture

Lecture aléatoire	Sélectionner RAND	ON : Toutes les plages disponibles de tous les disques dans le magasin sont reproduites par ordre aléatoire. OFF : Annulation
	Sélectionner D. RAND	ON : Toutes les pistes disponibles du disque en cours sont reproduites par ordre aléatoire. OFF : Annulation
Lecture par balayage	Sélectionner SCAN	ON : Les 10 premières secondes de chaque piste des disques sont reproduites par ordre. OFF : Annulation
	Sélectionner D. SCAN	ON : 10 secondes de la première piste de chaque disque dans le magasin sont reproduites. OFF : Annulation
Relecture	Sélectionner REP	ON : La lecture de la sélection en cours est répétée. OFF : Annulation
	Sélectionner D. REP	ON : La lecture de la sélection du disque en cours est répétée. OFF : Annulation

Lorsque l'appareil est raccordé à un changeur de CD compatible avec les CD Texte (CX-DP9061EN par exemple), le texte du CD apparaît sur l'afficheur.

Informations sur le titre

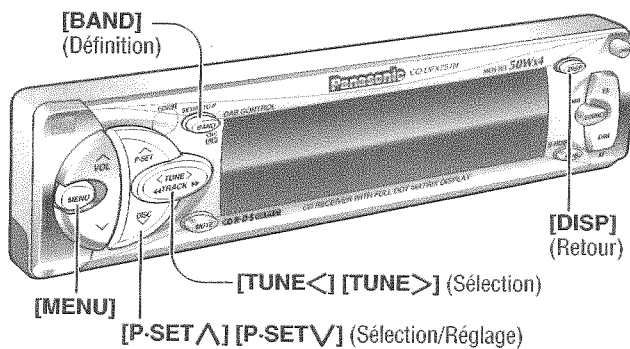
Affichage de titre	Sélectionner TITLE	ON : Affiché OFF : Non affiché <ul style="list-style-type: none"> "NO TITLE" est affiché lorsqu'il n'y a aucune information. Lorsque l'affichage de titre est activé, l'affichage de mode apparaît.
Défilement de titres	Sélectionner TITLE SCROLL	ON : Défilement continu OFF : Le défilement s'arrête après un cycle. Appuyer sur la touche [BAND] et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes pour avoir un autre cycle de défilement.

Définition directe du mode de lecture par la télécommande lorsque le menu n'est pas affiché

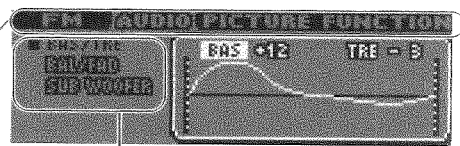
Appuyer sur la touche [4] (lecture aléatoire)/[5] (lecture par balayage)/[6] (relecture) de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la même touche pour annuler.

Appuyer sur la touche [4] (lecture aléatoire de disque)/[5] (lecture par balayage de disque)/[6] (relecture de disque) de la télécommande et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes. Appuyer de nouveau sur la même touche et l'immobiliser pendant plus de 2 secondes plus annuler.

Définition de sortie audio – Menu AUDIO



Affichage de menu AUDIO



FRANÇAIS

17

Graves et aigus

Faire varier le niveau de graves/aigus.
Définition par défaut: Niveau 0
Gamme de définition: -12 à +12 (par paliers de 3 dB)

Équilibre et fondu

L'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant, arrière, droit et gauche peut être ajusté.
Définition par défaut: Gauche/Droit (équilibre): Centre
Avant/Arrière (fondu): Centre
Gamme de définition: 15 niveaux de chaque

Volume de woofer secondaire (Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)

Définition par défaut: 4
Gamme de définition: 0 à 8

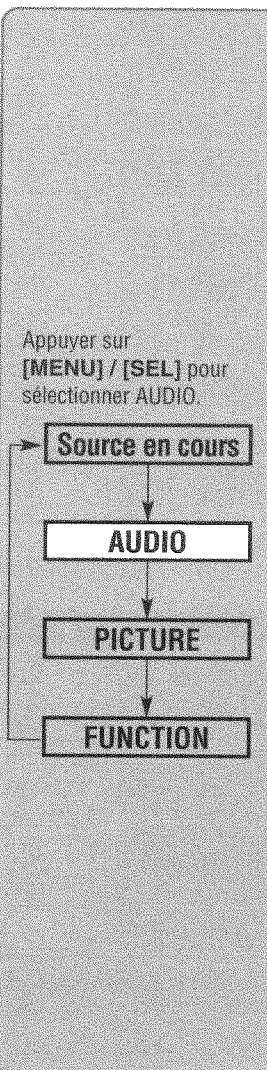
Filtre passe-bas de woofer secondaire (Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)

Sélectionner la fréquence de limite supérieure du son du woofer secondaire.

Définition par défaut: 120 Hz
Fréquence: 80 Hz ou 120 Hz

1 Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL].

2 Appuyer sur la touche [^] ou [v].



Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETv]/[^] ou [v] pour sélectionner.

BAS/TRE

Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETv]/[^] ou [v] pour sélectionner.

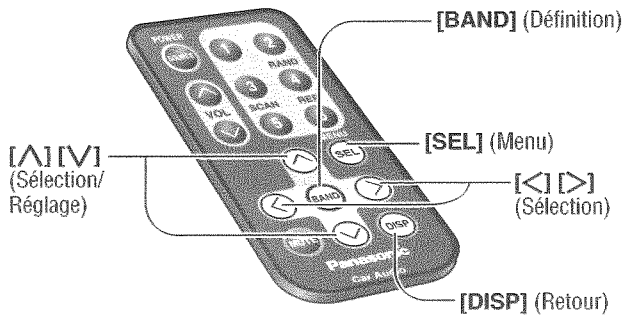
BAL/FAD

Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

Appuyer sur la touche [P-SET^] ou [P-SETv]/[^] ou [v] pour sélectionner.

SUB WOOFER

Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

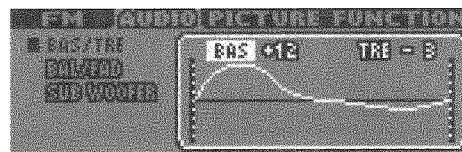


Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

3 Appuyer sur la touche [P-SET<] / [P-SET>], [TUNE<] / [TUNE>], [SEL] ou [DISP], puis sur la touche [BAND].

- 1 [TUNE>] / [TUNE<] ou [TUNE<] / [TUNE>] : Sélection de "BAS" (graves) ou "TRE" (aigus).
- 2 [P-SET<] / [P-SET>] : Rehaussement
[P-SET>] / [P-SET<] : Réduction
- 3 Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

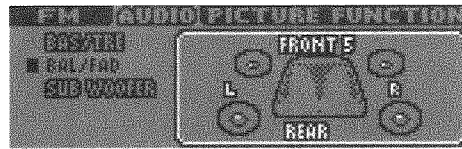


Gauche/Droit (équilibre)

- [TUNE>] / [TUNE<] : Rehaussement du côté droit
[TUNE<] / [TUNE>] : Rehaussement du côté gauche

Avant/Arrière (fondeu)

- [P-SET<] / [P-SET>] : Rehaussement du côté avant
[P-SET>] / [P-SET<] : Rehaussement du côté arrière



Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

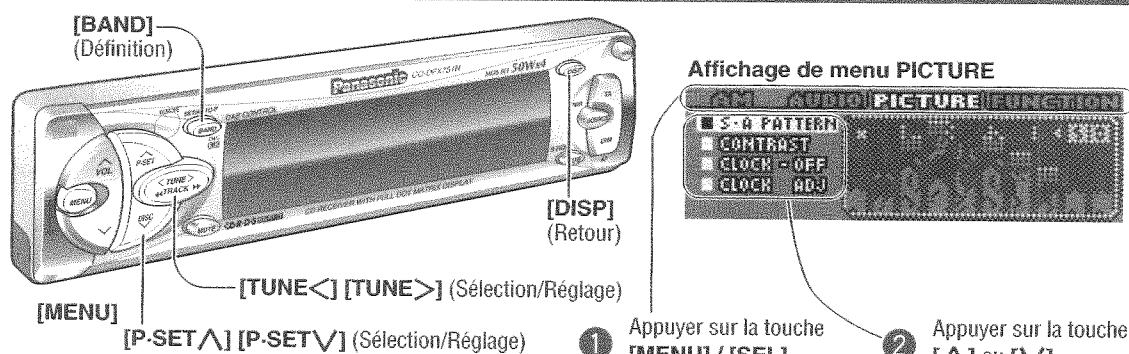
- 1 [P-SET<] / [P-SET>] ou [P-SET>] / [P-SET<] : Sélection de "LEVEL"
- 2 [TUNE>] / [TUNE<] : Rehaussement
[TUNE<] / [TUNE>] : Réduction
- 3 Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.



- 1 [P-SET<] / [P-SET>] ou [P-SET>] / [P-SET<] : Sélection de "LFP"
- 2 [TUNE<] / [TUNE>] : Non supérieur à 80 Hz
[TUNE>] / [TUNE<] : Non supérieur à 120 Hz
- 3 Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.



Définition d'image – Menu PICTURE



FRANÇAIS 19

Type d'affichage de spectre des fréquences

Définition par défaut: Type A
Variété: 6 types

Contraste

Ceci permet de régler le contraste d'affichage pour améliorer la vue.

Définition par défaut: Niveau 3
Gamme de définition: Niveaux 1 à 5

Affichage d'horloge

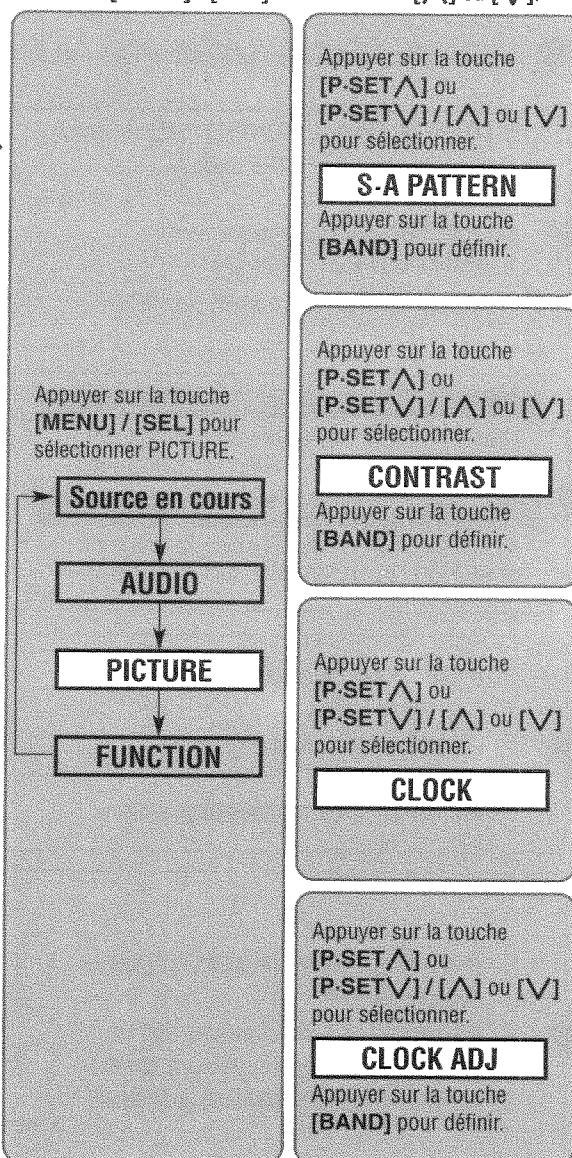
Définition par défaut: Activé (Horloge non réglée. "--:--" apparaît.)

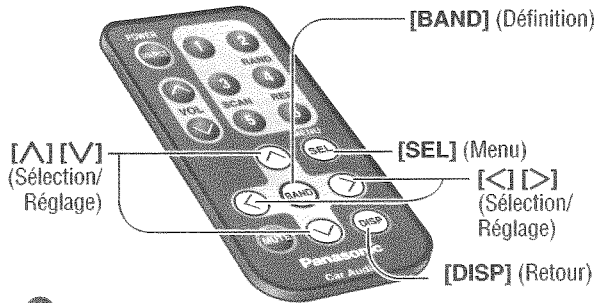
Réglage de l'horloge

Lors de la réception d'une station RDS, le service de réglage de l'horloge (CT) met automatiquement à l'heure. (⇒ page 86) Si le service CT n'est pas disponible, régler l'horloge. Définition par défaut: Horloge non réglée. "0:00"

1 Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL].

2 Appuyer sur la touche [^] ou [v].





Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

3 Appuyer sur la touche [Δ], [∇], [←] ou [→], puis sur la touche [BAND].

Appuyer sur la touche [TUNE>] ou [TUNE<] / [→] ou [←] pour changer. Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

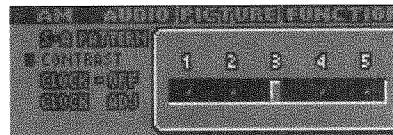
- | | |
|--|--|
| A : Affichage indiquant un cube qui continue à changer | D : Affichage indiquant un oiseau battant ses ailes |
| B : Affichage indiquant un gant qui continue à changer | E : Affichage indiquant l'image d'un circuit |
| C : Affichage indiquant une forme de fleur ou de poupée | STD : Affichage de spectre des fréquences standard (9 bandes) |

Remarque: Changer d'affichage sur l'écran pour avoir celui de spectre des fréquences. (⇒ page 83)

[TUNE>] / [→] : Elévation du niveau

[TUNE<] / [←] : Abaissement du niveau

Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

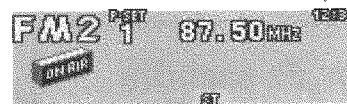


Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.

ON : Affiche d'horloge activé

OFF : Affichage d'horloge désactivé

Affichage d'horloge



Commutation entre les heures et les minutes

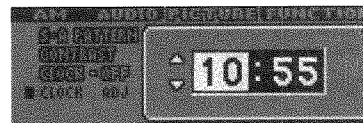
[TUNE<] / [←] : Affichage des heures

[TUNE>] / [→] : Affichage des minutes

Réglage des heures et des minutes

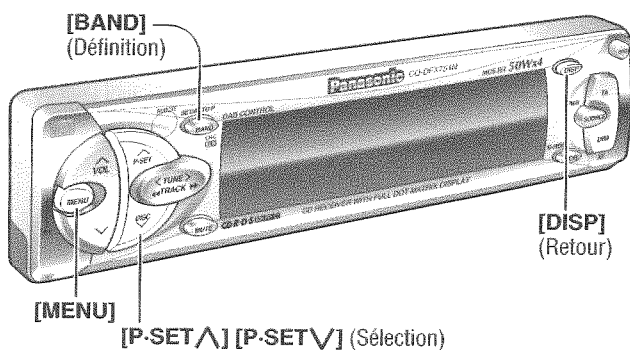
[P.SET Δ] / [Δ] : Progression des heures/minutes

[P.SET ∇] / [∇] : Régression des heures/minutes

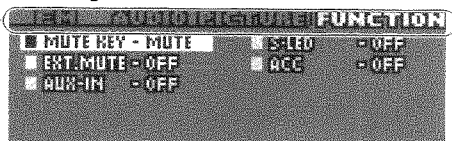


Appuyer sur la touche [BAND] pour définir.

Définition de fonction – Menu FUNCTION



Affichage de menu FUNCTION



FRANÇAIS
21

Mute/ATT (affaiblissement)

La gamme de réduction de volume par l'enfoncement de la touche [MUTE] peut être sélectionnée.

Définition par défaut: MUTE (mise en sourdine)

Mise en sourdine extérieure

La source actuellement sélectionnée peut être mise en sourdine pendant que le système de navigation donne un guidage vocal ou qu'une conversation téléphonique est en cours.

Définition par défaut: Lv 0

Exclusion d'entrée AUX de la sélection de source

(Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)

Définition par défaut: Activée

Fonction de sécurité

L'indicateur de sécurité clignote lorsque la façade amovible est retirée de l'appareil.

Définition par défaut: Activée

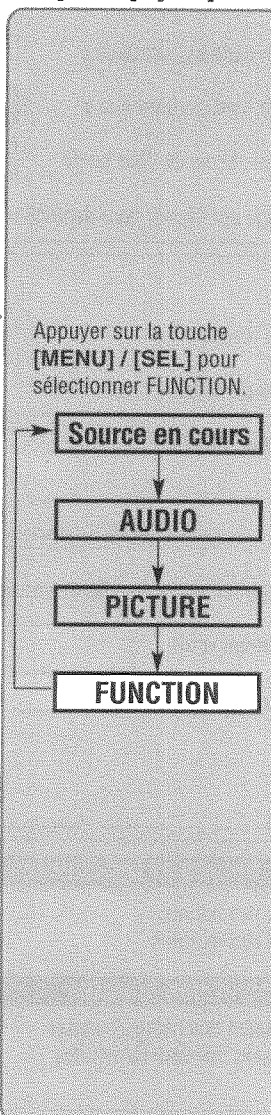
Sélection d'ACC

Si la voiture est équipée d'un ACC, mettre celui-ci sous tension. Autrement, le mettre hors tension.

Définition par défaut: Désactivée

1 Appuyer sur la touche [MENU] / [SEL].

2 Appuyer sur la touche [^] ou [v].



Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET v] / [^] ou [v] pour sélectionner.

MUTE KEY

Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET v] / [^] ou [v] pour sélectionner.

EXT. MUTE

Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET v] / [^] ou [v] pour sélectionner.

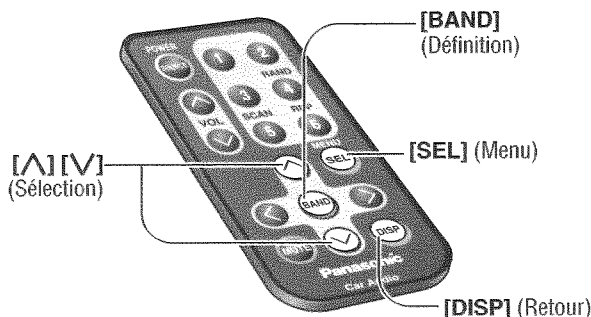
AUX-IN

Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET v] / [^] ou [v] pour sélectionner.

S-LED

Appuyer sur la touche [P-SET ^] ou [P-SET v] / [^] ou [v] pour sélectionner.

ACC



Remarques:

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédant après avoir passé à l'écran d'affichage de menu.
- Appuyer sur la touche [DISP] pour revenir en mode normal.

3 Appuyer sur la touche [BAND].

Appuyer sur la touche [BAND] pour sélectionner alternativement la mise en sourdine ou l'affaiblissement.

- MUTE** : Absence de son
- ATT** : Volume réduit à 1/10

Appuyer sur la touche [BAND] pour changer le niveau de volume de la source sonore de la façon suivante.

- Lv 0** : Absence de son
- Lv 1** : Volume réduit à 1/30
- Lv 2** : Volume réduit à 1/10
- OFF** : Volume inchangé

Remarque: L'état défini de la mise en sourdine extérieure est affiché lorsque le guidage vocal ou le téléphone pour voiture est utilisé (sauf lorsque l'état défini est "OFF").

MUTING LV.0

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver la fonction alternativement.

- ON** : L'entrée extérieure (AUX-IN) peut être sélectionnée comme source.
- OFF** : L'entrée extérieure (AUX-IN) ne peut pas être sélectionnée comme source.

Si AUX-IN est défini à "OFF", AUX-IN ne peut pas être sélectionné par l'enfoncement de la touche [SOURCE]. (⇒ page 82)

Appuyer sur la touche [BAND] pour activer ou désactiver la fonction alternativement.

- ON** : La fonction de sécurité est activée.
- OFF** : La fonction de sécurité est désactivée.

PLEASE REMOVE PANEL

Fonction de sécurité

Lorsque l'appareil est hors tension (avec ACC désactivé)
Lorsque la clef de contact est mise en position "OFF" (avec ACC activé)

- Le message de sécurité est affiché.
- L'alarme de rappel de panneau de façade retentit.

Lorsque le panneau de façade est détaché:

- Le voyant de système de sécurité clignote. (⇒ page 105)

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver la fonction ACC alternativement.

- ON** : ACC prévu
- OFF** : ACC non prévu

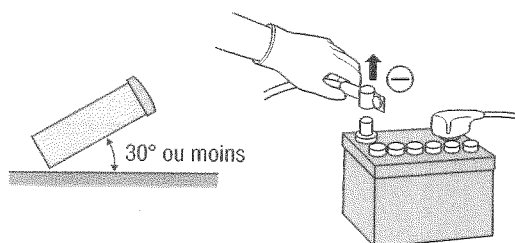
Fonction ACC activée

- L'appareil est mis automatiquement sous tension par l'introduction d'un CD dans le lecteur ou d'un magasin à CD dans le changeur de CD.
- L'horloge est affiché même lorsque l'appareil est hors tension.
- Le message de démonstration est affiché lorsque l'appareil est mis sous tension en appuyant sur la touche [SOURCE] et en l'immobilisant pendant 4 secondes.

Installation

Préparatifs

- Avant de procéder à l'installation, vérifier le fonctionnement de l'autoradio avec l'antenne et les haut-parleurs.
- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie (-) (voir les précautions indiquées ci-dessous).
- L'appareil doit être installé en position horizontale et sa façade pouvant être inclinée suivant un angle approprié mais n'excédant pas 30°

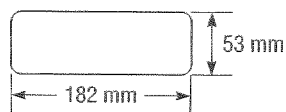


Précautions: Ne pas débrancher les bornes de la batterie dans un véhicule équipé d'un ordinateur de croisière ou de radionavigation parce que tous les réglages électroniques mémorisés de l'utilisateur seraient effacés. Prendre toutes les précautions nécessaires pour ne pas provoquer de courts-circuits au moment d'effectuer l'installation de l'appareil.

Installation dans le tableau de bord

Ouverture d'installation

L'appareil peut être installé dans n'importe quel type de tableau de bord possédant une ouverture identique à celle indiquée sur la figure ci-contre. L'épaisseur du tableau de bord doit se trouver dans les limites de 4,5 à 6 mm pour être capable d'accueillir l'appareil.



Précautions d'installation

Il est préférable que l'installation de cet équipement soit confiée à un installateur professionnel.

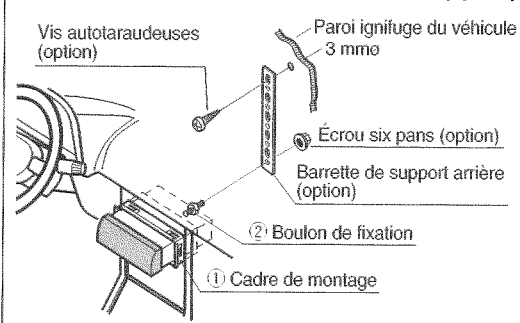
En cas de difficulté, faire appel au service après-vente Panasonic autorisé le plus proche.

1. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système électrique à batterie (automobile) avec négatif à la masse.
2. Se conformer minutieusement au schéma de câblage électrique (⇒ page 106). L'appareil risque d'être endommagé en ne prenant cette précaution.
3. Brancher le fil d'alimentation (rouge) après avoir fait tous les branchements électriques.
4. Raccorder le fil de la batterie (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou la borne du bloc de fusible (BAT).
5. Isoler tous les fils électriques exposés de manière à ne provoquer aucun court-circuit.
6. Attacher soigneusement tous les fils de connexion après avoir installé l'appareil.
7. Relire attentivement toutes les instructions d'utilisation et d'installation de tout équipement supplémentaire à raccorder à cet appareil.

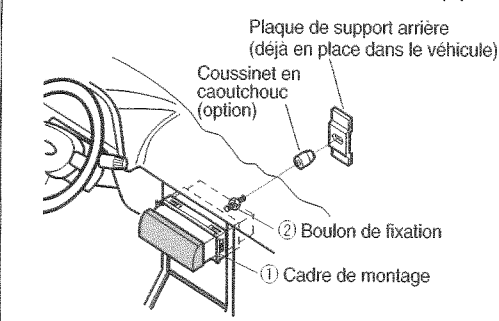
Matériel d'installation

N°	Nomenclature	Croquis	Q'té
①	Cadre de montage		1
②	Boulon de fixation (5 mm ø)		1
③	Connecteur d'alimentation		1
④	Plaque frontale amovible		1
⑤	Plaque décorative		1
⑥	Adaptateur d'antenne ISO		1
⑦	Télécommande		1
⑧	Pile au lithium (CR2025)		1

(a) En utilisant la barrette de support arrière (option)

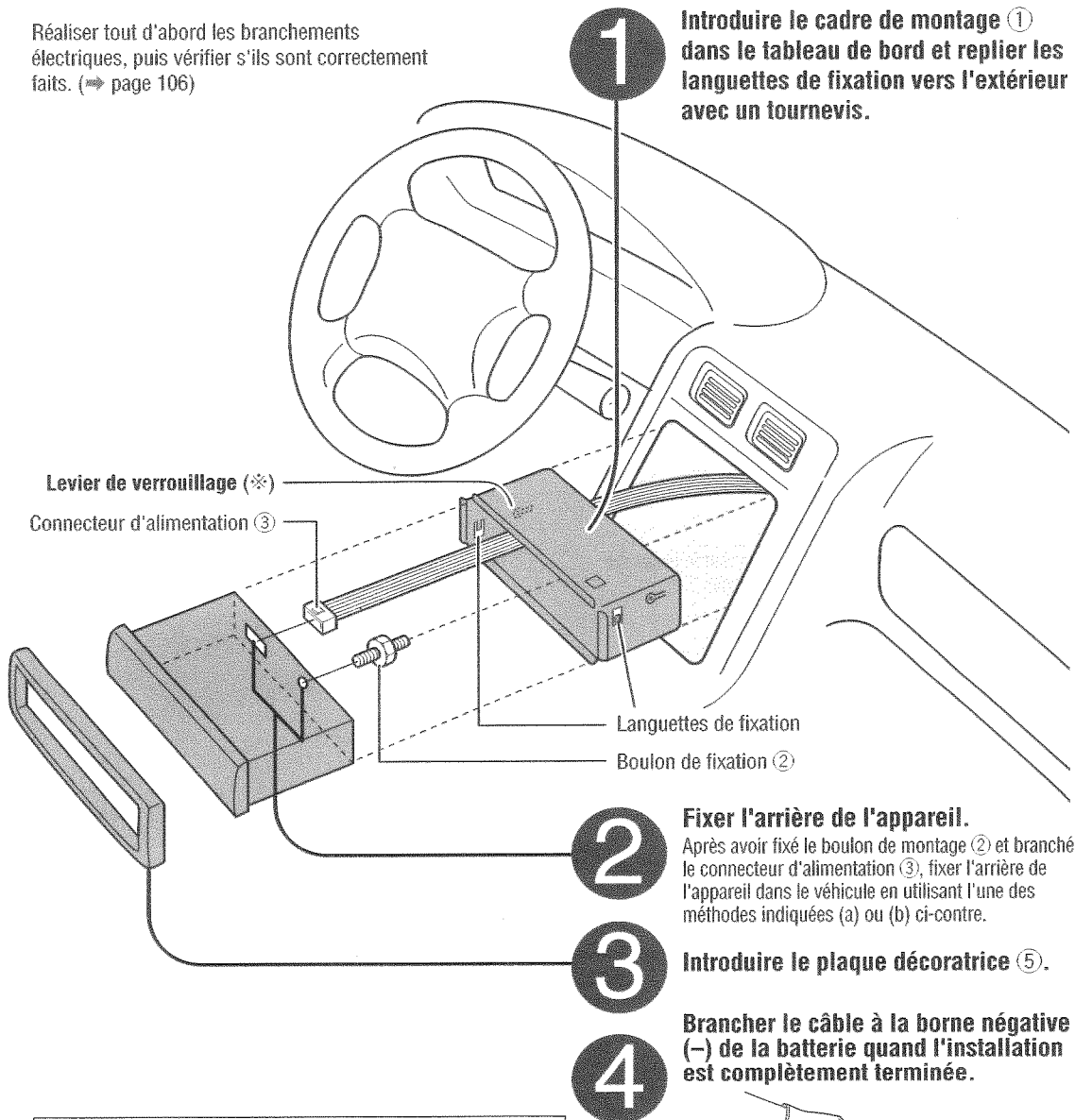


(b) En utilisant le coussinet en caoutchouc (option)

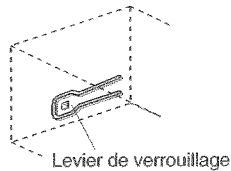


- Il est vivement recommandé de porter des gants pendant les travaux d'installation afin de ne pas se blesser.
- Faire très attention de ne pas se blesser les mains ou les doigts au moment de replier la languette de fixation du cadre d'installation avec un tournevis.

Réaliser tout d'abord les branchements électriques, puis vérifier s'ils sont correctement faits. (⇒ page 106)



Vérifier que le levier de verrouillage (*) affleure la surface du cadre de montage (ne dépasse à l'extérieur).

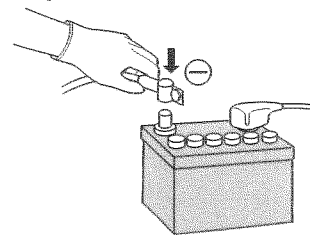


2 Fixer l'arrière de l'appareil.

Après avoir fixé le boulon de montage (2) et branché le connecteur d'alimentation (3), fixer l'arrière de l'appareil dans le véhicule en utilisant l'une des méthodes indiquées (a) ou (b) ci-contre.

3 Introduire le plaqué décorative (5).

4 Brancher le câble à la borne négative (-) de la batterie quand l'installation est complètement terminée.



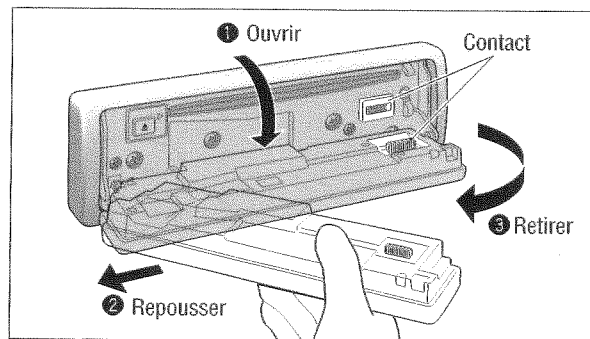
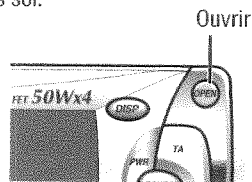
CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

Installation (suite)

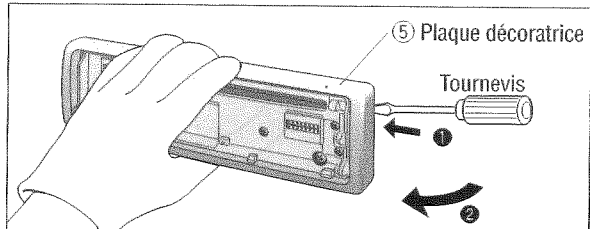
Comment déposer l'appareil

Couper l'alimentation de l'appareil.

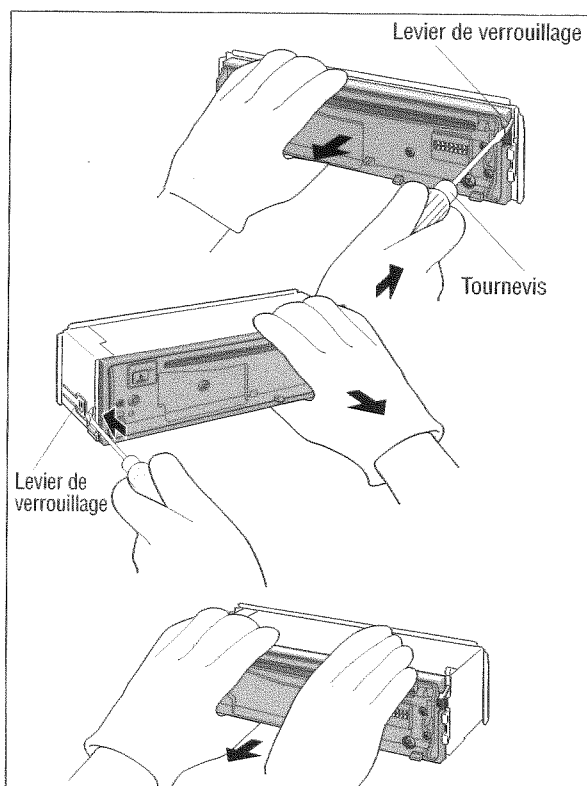
- 1 Retirer la plaque de façade amovible.
 - 1 Appuyer sur la touche [OPEN]. La plaque de façade amovible sera ouverte.
 - 2 Pousser la plaque de façade vers la droite ou la gauche.
 - 3 La retirer vers soi.



- 2 Retirer le plaque décorative ⑤ avec un tournevis.



- 3 Dégager l'appareil tout en repoussant le levier de verrouillage en utilisant un tournevis.



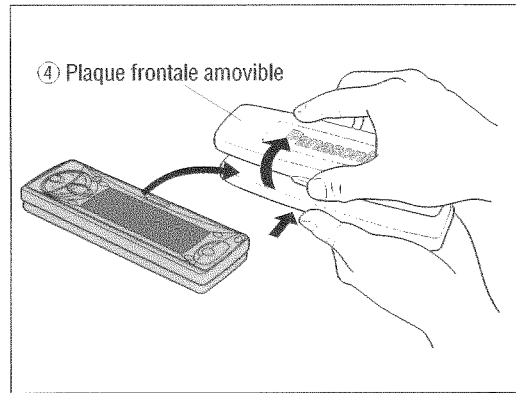
- 4 Retirer l'appareil des deux mains.

Systeme antivol

Cet appareil est équipé d'une plaque de façade amovible. En retirant la plaque de façade, l'autoradio est complètement inopérant.

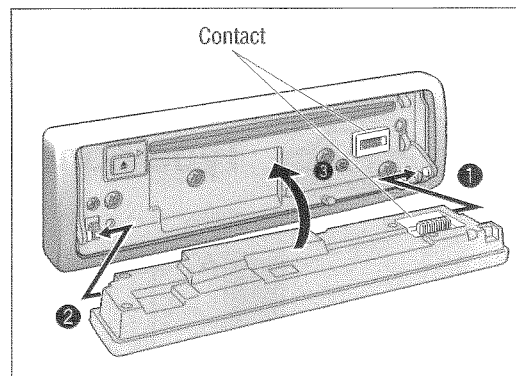
Comment retirer la plaque de façade

- ❶ Couper l'alimentation de l'appareil.
- ❷ Retirer la plaque de façade amovible. (⇒ page 104)
- ❸ Presser légèrement la partie inférieure du boîtier de rangement et ouvrir le couvercle. Conserver la plaque de façade amovible dans le boîtier et l'emporter avec vous lorsque vous quittez la voiture.



Comment remonter la plaque de façade amovible

- ❶ Faire correspondre l'ouverture droite ou gauche de la plaque de façade amovible avec l'un des ergots de l'appareil principal.
- ❷ Engager l'autre ouverture sur l'autre ergot tout en exerçant une légère pression.
- ❸ Déplacer plusieurs fois la plaque de façade amovible vers le haut et vers le bas pour assurer sa mise en place. Rabattre la plaque de façade et appuyer sur le côté droit de la plaque de façade amovible jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



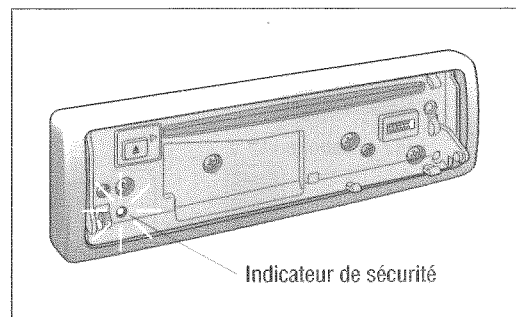
Indicateur de sécurité

L'indicateur de sécurité clignote lorsque la plaque de façade amovible est retirée de l'appareil.

Activer la fonction de sécurité dans l'affichage de menu FUNCTION. (⇒ page 100)

Alarme de rappel de plaque de façade

Cette alarme retentit pour avertir de ne pas oublier d'enlever la façade avant de quitter le véhicule. Cette fonction est activée lorsque l'indicateur de sécurité est en marche.



Précautions:

- Noter que cette plaque de façade amovible n'est pas étanche à l'eau. Ne pas l'exposer à l'eau ni la laisser en présence d'une humidité excessive.
- Ne jamais essayer de retirer la plaque de façade amovible en conduisant.
- Ne pas laisser la plaque de façade amovible sur le tableau de bord ou dans un endroit susceptible de devenir excessivement chaud.
- Ne pas toucher aux contacts de la plaque de façade amovible ni ceux de l'appareil principal étant donné que cela peut entraîner de mauvais contacts électriques par la suite.
- Si des saletés ou de la poussière se sont déposées sur les contacts, les nettoyer soigneusement avec un chiffon sec et propre.
- Ne pas appuyer fortement vers le bas sur la plaque de façade et ne rien poser dessus quand elle est ouverte car ceci risque de l'endommager.

CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

Branchements électriques

Attention:

- Vérifier les connecteurs de la voiture (Se référer aux précautions données ci-dessous.) avant d'effectuer le raccordement du système.
- Cet appareil a été conçu pour fonctionner à partir d'un système de batterie automobile d'alimentation de 12 volts à négatif à la masse.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, se conformer scrupuleusement aux indications du schéma de câblage électrique représenté ci-dessous.
- Dénuder la gaine des fils de connexion sur 5 mm environ avant de faire les raccordements (ceci ne concerne que les cordons à connecteur ISO).
- Ne jamais brancher le connecteur d'alimentation dans l'appareil tant que tous les branchements ne sont pas complètement terminés.
- Isoler toutes les parties exposées des fils de connexion de manière à éviter qu'un court-circuit se produise si elles viennent en contact avec le châssis du véhicule. Attacher soigneusement tous les fils ensemble et faire en sorte que les bornes de câble ne viennent jamais en contact avec n'importe quelle partie métallique du véhicule.

Mesures de précaution (connecteur ISO)

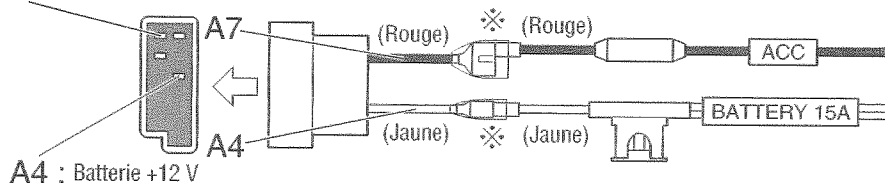
- La disposition des broches du connecteur d'alimentation est conforme aux normes ISO.
- La disposition des broches des connecteurs ISO de certaines voitures risque d'être différente par rapport aux normes ISO.
- Vérifier si la disposition des broches du connecteur de votre voiture est conforme aux normes ISO.
- En ce qui concerne les véhicules des types A et B, modifier le câblage des fils rouge et jaune comme indiqué ci-contre.
- Une fois le branchement réalisé, isoler les sections identifiées par le signe (*) avec de l'adhésif isolant.

Remarque: En ce qui concerne les véhicules des types A et B, veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire automobile habituel.



Type conforme aux normes ISO

A7 : Sélecteur ACC/IGN

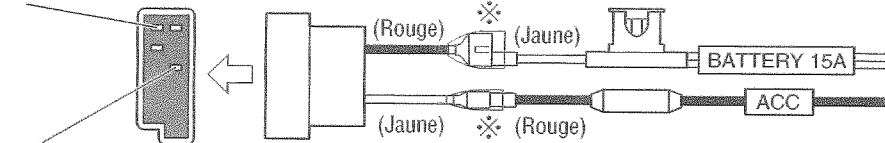


A4 : Batterie +12 V



Type de véhicule A

A7 : Batterie +12 V

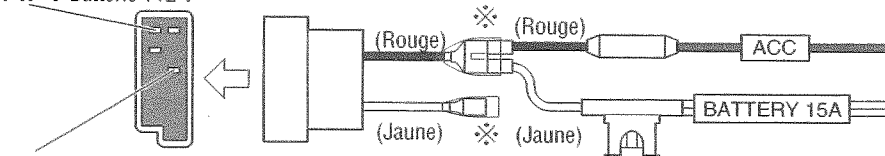


A4 : Sélecteur ACC/IGN



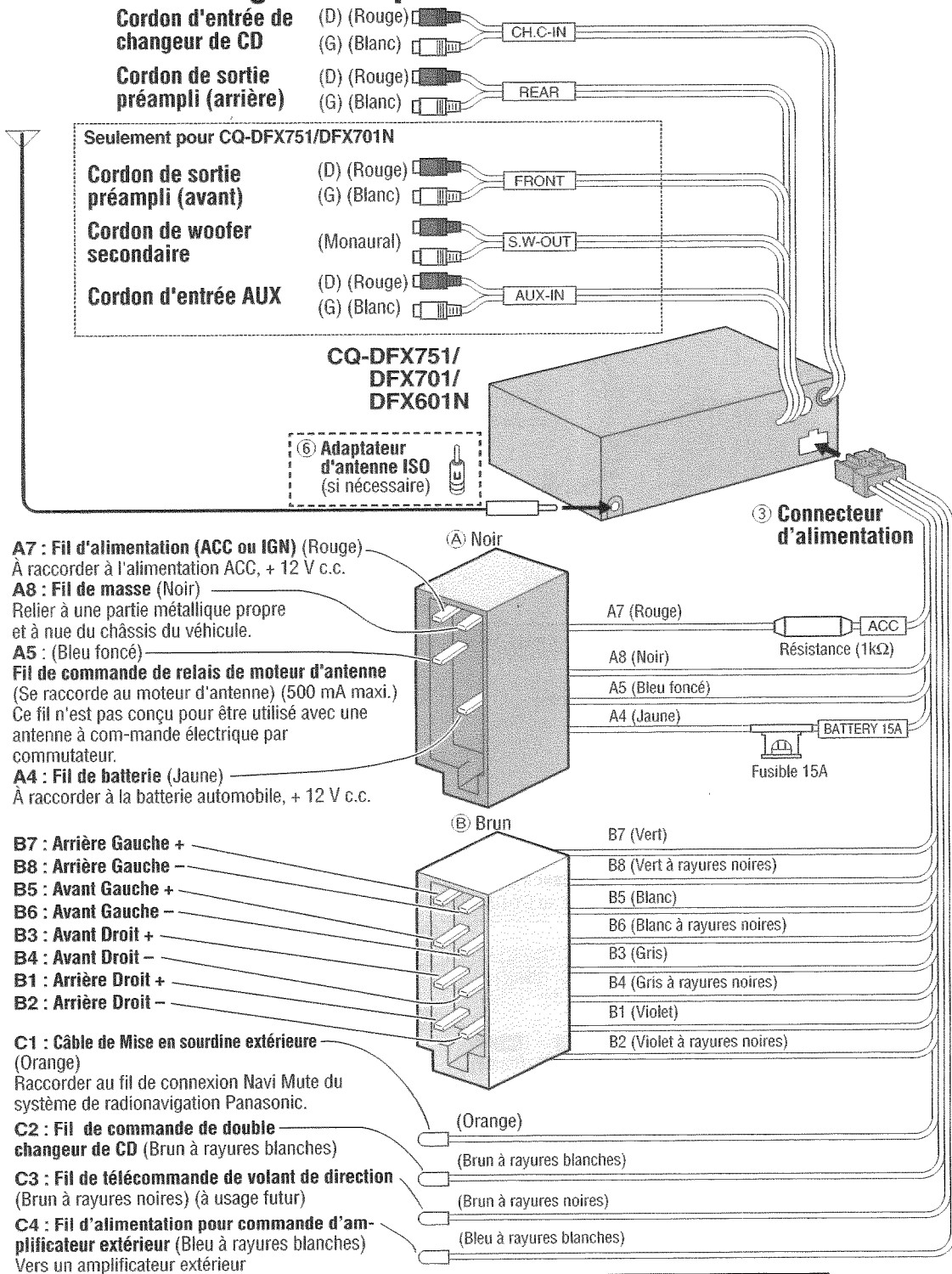
Type de véhicule B

A7 : Batterie +12 V



A4 : Non connecté

Schéma de câblage électrique



FRANÇAIS
28

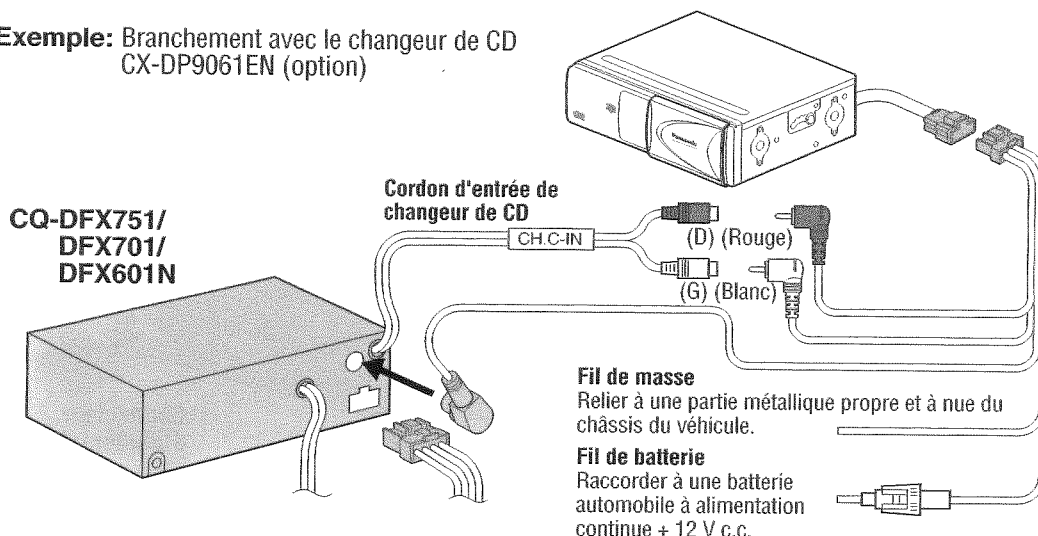
CQ-DFX751/DFX701/DFX601N

Branchements électriques (suite)

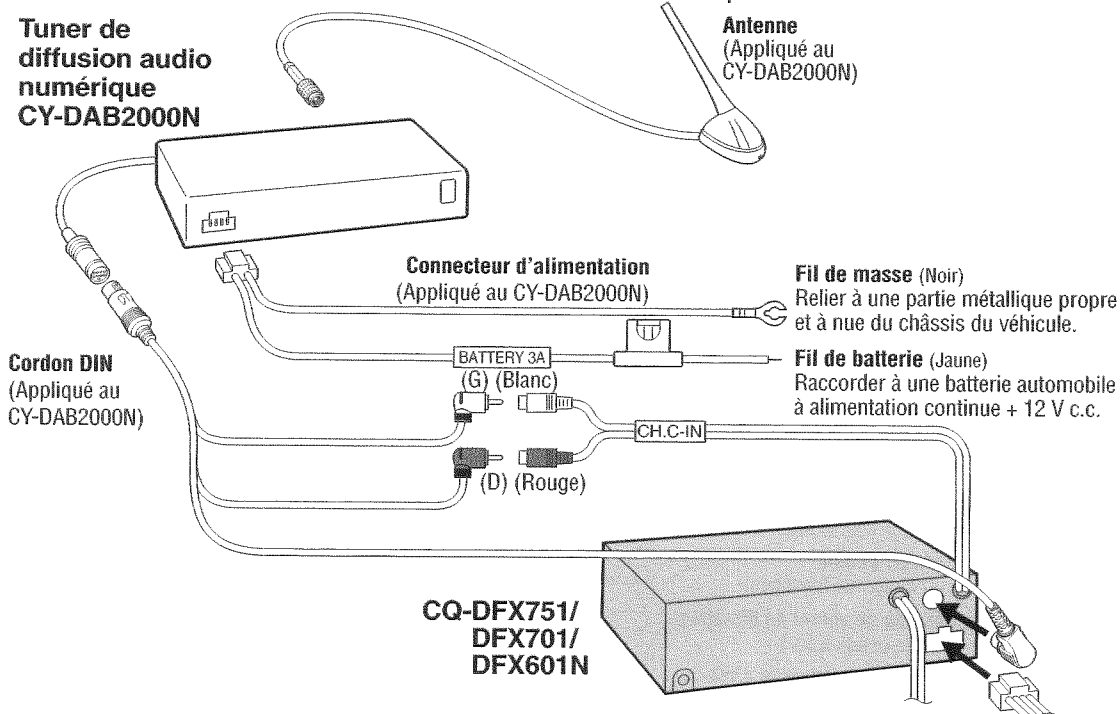
- Cet appareil peut être raccordé à un changeur de CD optionnel (CX-DP9061EN / DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801 / DP803EN ou CX-DP601EN) et un cordon prolongateur optionnel.
- En ce qui concerne ces opérations, demander conseil au service après-vente Panasonic autorisé le plus proche.
- En ce qui concerne le raccordement du changeur de CD, se référer aux instructions d'utilisation du changeur de CD (CX-DP9061EN / DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801 / DP803EN ou CX-DP601EN).

Exemple: Branchement avec le changeur de CD
CX-DP9061EN (option)

FRANÇAIS
29



Exemple: Branchement avec le tuner de diffusion audio numérique CY-DAB2000N



Exemple 1 de système amélioré: Neuf haut-parleurs (6 haut-parleurs pour CQ-DFX601N) et tuner de diffusion audio numérique

Combinaison: CY-DAB2000N, CY-M9054N, CY-M7052EN

Tuner de diffusion audio numérique CY-DAB2000N

Antenne
(Appliqué au CY-DAB2000N)

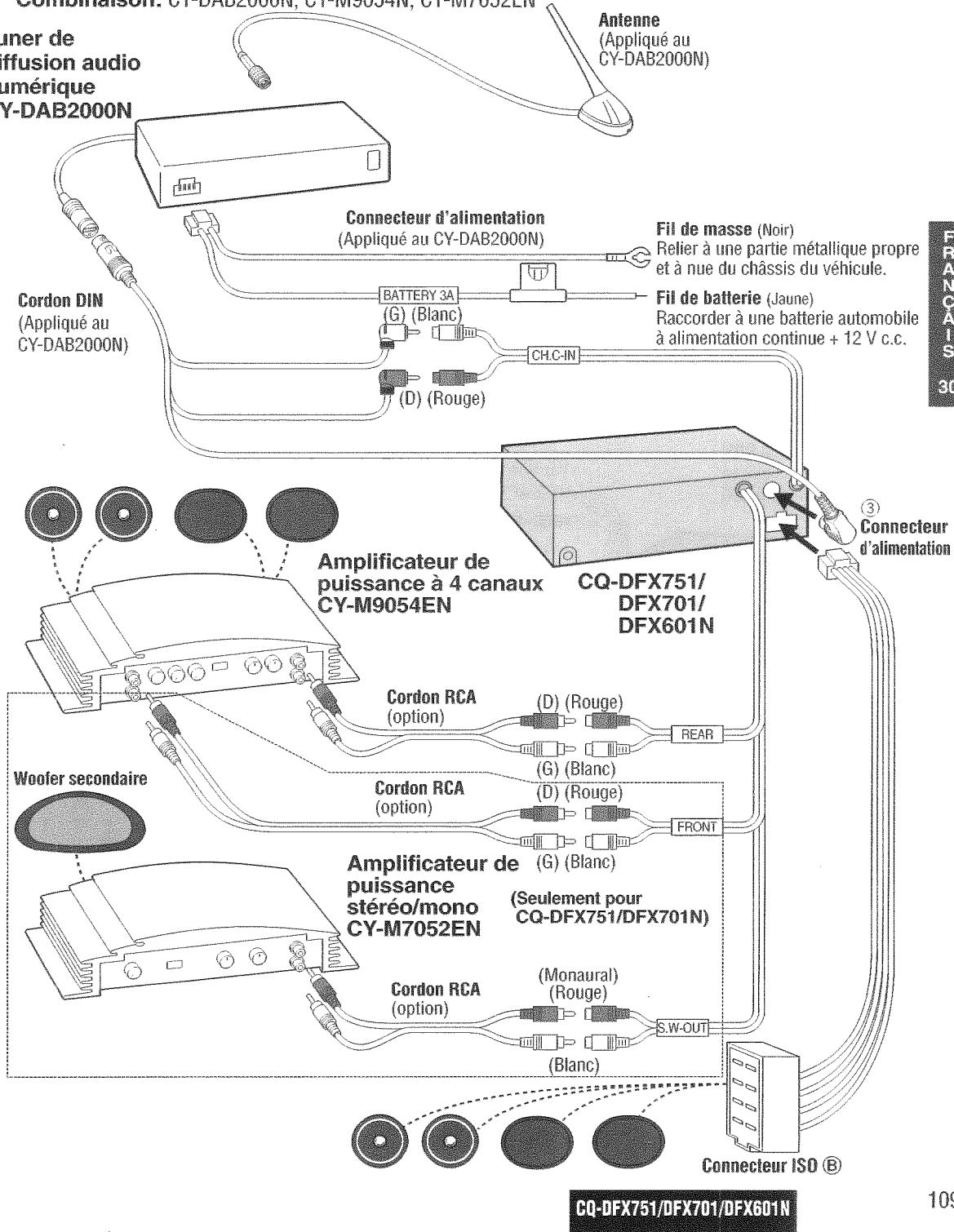
Cordon DIN
(Appliqué au CY-DAB2000N)

Connecteur d'alimentation
(Appliqué au CY-DAB2000N)

Fil de masse (Noir)
Relier à une partie métallique propre et à nue du châssis du véhicule.

Fil de batterie (Jaune)
Raccorder à une batterie automobile à alimentation continue + 12 V c.c.

FRANÇAIS
30



Branchements électriques (suite)

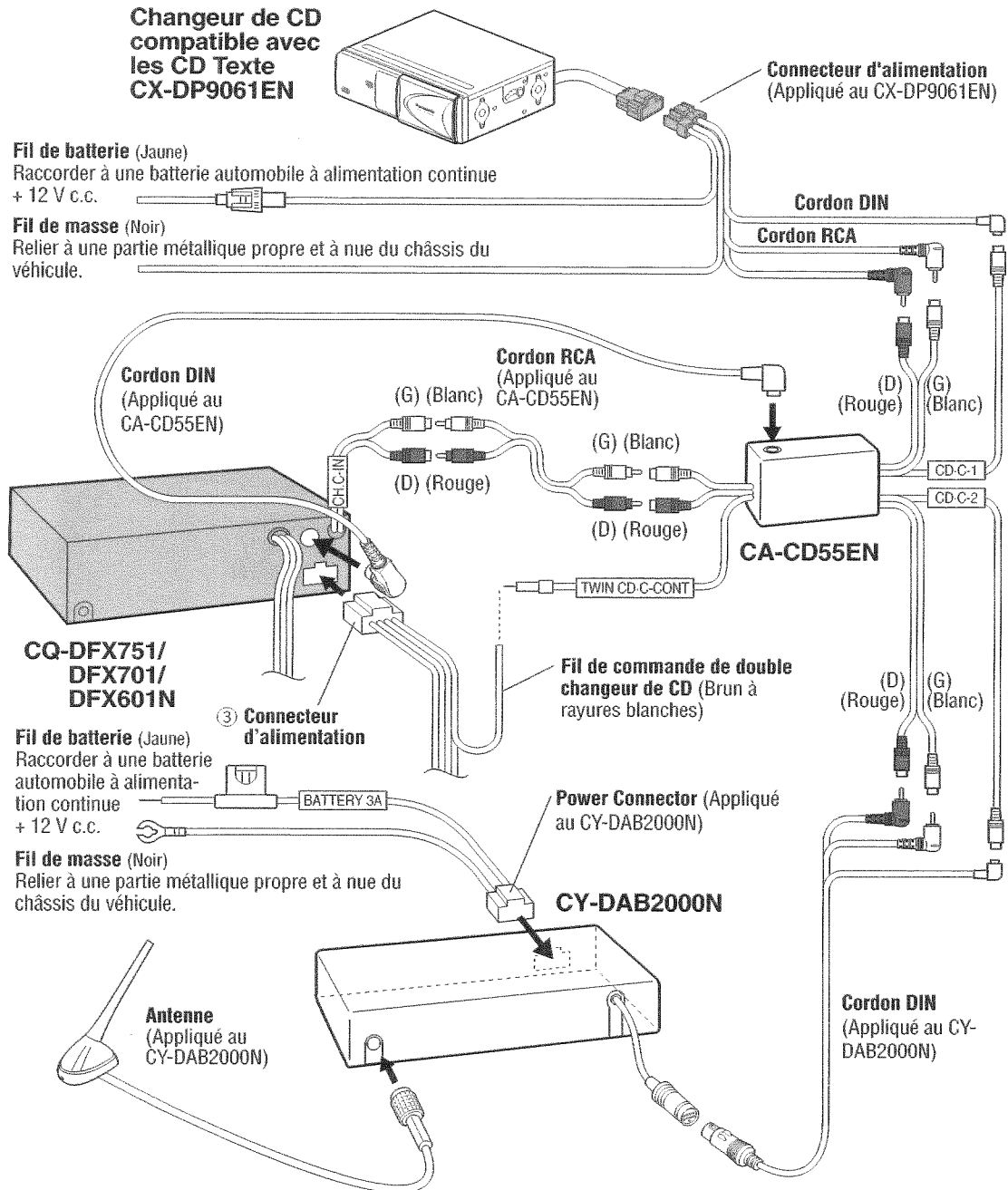
Exemple 2 de système amélioré: Raccordement de deux changeurs de CD et d'un récepteur DAB

Combinaison: Changeur de CD (CX-DP9061EN), récepteur DAB (CY-DAB2000N).

Remarques:

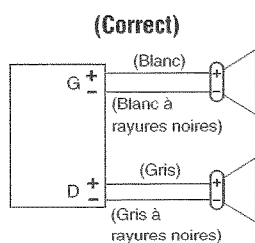
- Pour raccorder un changeur de disque CD et le syntoniseur DAB à l'appareil principal, l'utilisation du double sélecteur – changeur de disque CD (CA-CD55EN) est nécessaire.
- Lorsque le double sélecteur – changeur de disque CD est utilisé, raccorder le syntoniseur DAB (CY-DAB2000N) à CHANGER 2 côté double sélecteur – changeur de disque CD.

FRANÇAIS
31



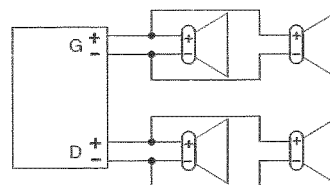
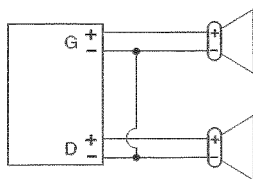
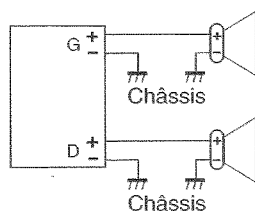
Branchement des haut-parleurs

Attention: Pour éviter d'endommager l'appareil et les haut-parleurs, se conformer scrupuleusement aux instructions ci-dessous.



- Utiliser uniquement des haut-parleurs qui ne sont pas mis à la masse.
- Les haut-parleurs doivent avoir une puissance admissible d'au moins 50 watts. (S'ils sont utilisés avec un amplificateur de puissance extérieure, la puissance de sortie des haut-parleurs doit être supérieure à la puissance de sortie de l'amplificateur.)
- L'impédance des haut-parleurs doit se trouver dans les limites de 4 à 8 Ω .
- L'appareil se sert d'un circuit BTCL de telle sorte que chaque haut-parleur doit être raccordé séparément avec des cordons parallèles isolés sous gaine vinylique.
- Les fils de haut-parleur et de l'amplificateur de puissance doivent être éloignés de l'antenne et du cordon prolongateur d'antenne (séparés d'environ 30 cm).

(Branchement exact)



- Ne jamais mettre les fils de haut-parleur directement en contact avec la carrosserie du véhicule.

- Ne pas se servir d'un système de haut-parleur de type à raccordement 3 fils et fil de mise à la terre commun.

- Ne pas raccorder plus d'un haut-parleur à un jeu de fils de raccordement de haut-parleur.

Fusible

Utiliser les fusibles spécifiés à ampérage spécifié (15 A). L'utilisation de substituts ou de fusibles différents dont l'ampérage est supérieur ou le raccordement direct de l'appareil sans passer par l'intermédiaire d'un fusible risque de provoquer un incendie voire endommager sérieusement l'appareil.

Si le fusible de remplacement saute, se renseigner auprès du centre de service de service après-vente Panasonic agréé le plus proche.

Entretien

Votre appareil a été conçu et fabriqué de manière à n'exiger qu'un minimum d'entretien. Nettoyer régulièrement les surfaces extérieures de l'appareil avec un morceau de tissu souple. Ne jamais se servir d'essence, de diluant chimique ou autres solvants.

Entretien (suite)

Remarques relatives aux disques CD

**UTILISER UNIQUEMENT DES DISQUES PORTANT UNE ÉTIQUETTE
TELLE QUE REPRÉSENTÉE SUR LA FIGURE CI-CONTRE**

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Comment saisir un disque CD

- Ne jamais toucher la surface inférieure du disque.
- Veiller à ne pas rayer la surface du disque
- Ne pas plier le disque
- Remettre le disque CD dans son boîtier après utilisation.

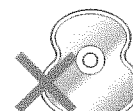
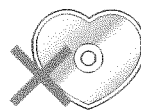
Face étiquetée



Ne pas se servir de disques CD dont les formes ne sont pas normalisées

Ne pas laisser les disques dans les endroits suivants:

- En plein soleil
- Dans des endroits sales, poussiéreux et humides
- Près des appareils de chauffage de la voiture
- Sur les sièges ou la planche de bord



Ne pas se servir de disques CD dont les formes ne sont pas normalisées

<Procédé correct>



<Procédé incorrect>



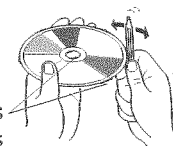
Nettoyage des disques

Se servir d'un morceau d'étoffe sèche et souple pour nettoyer en partant du centre du disque.

Précautions à prendre avec les disques neufs

Le bord d'un disque neuf risque de présenter de minuscules imperfections autant à la périphérie que sur le bord du trou intérieur. Ceci peut être à l'origine d'un fonctionnement anormal.

Bord présentant des imperfections



Abattre les imperfections avec un crayon, etc.

Remarques sur le disque CD-R

Un CD-R lisible est celui sur lequel le son est enregistré.

- Certains disques CD-R enregistrés à l'aide d'un enregistreur de CD ne sont pas lisibles du fait de leur caractéristique ou à cause de la présence d'éraflures ou de saleté sur les disques.
- Un disque CD-R n'ayant pas de code de fin de session n'est pas lisible.
- Un disque CD-RW n'est pas lisible.
- Des disques de fichier MP3, CD vidéo, CD-ROM et CD-EX ne sont pas lisibles.
- Observer les instructions du disque CD-R lors de la manipulation de celui-ci.
- Ne pas utiliser un disque portant une étiquette imprimée par une imprimante d'étiquette disponible sur le marché.

En cas de difficulté

Étapes préliminaires

Vérifier les indications mentionnées dans les tableaux ci-dessous et prendre les dispositions indiquées.

Lorsqu'on soupçonne que quelque chose est défectueux

Couper immédiatement l'alimentation.

Débrancher le câble d'alimentation et vérifier que l'appareil ne dégage ni de la fumée ni de la chaleur avant d'exiger un dépannage.

Ne jamais essayer de faire des réparations parce que cela peut s'avérer dangereux.

Précaution:

- Ne pas mettre l'appareil en service s'il ne fonctionne pas normalement ou si quelque chose est défectueux.
- Le fait d'utiliser l'appareil dans des conditions anormales, par exemple lorsqu'aucun son n'est délivré, s'il dégage de la fumée ou une odeur anormale, peut favoriser un amorçage électrique ou une électrocution. L'arrêter immédiatement et demander au magasin qui vous l'a vendu de le vérifier.

■ Problèmes communs

Problème	Cause possible/Solution
Absence d'alimentation	La clé de contact de la voiture n'est pas tournée en position ON. ⇒ Tourner la clé de contact de la voiture sur ACC ou sur ON.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. ⇒ Brancher les fils correctement.
	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. ⇒ Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.
	Le câble de l'accessoire n'est pas branché correctement. ⇒ Raccorder le câble de l'accessoire à la source ACC de la voiture.
	Le fil de mise à la masse n'est pas branché correctement. ⇒ Raccorder le fil de mise la masse à une partie métallique de la voiture.
Fusible détruit. ⇒ Demander l'assistance du magasin qui vous a vendu l'appareil ou du service Panasonic après vente le plus proche pour que le fusible soit remplacé.	
Absence de son	La fonction de coupure du son est appliquée. ⇒ Arrêter la fonction de coupure du son.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. ⇒ Brancher les fils correctement.
Sortie du son sans affichage	Condensation (buée) ⇒ Attendre un moment avant d'utiliser l'appareil.
Parasites	L'affichage est défini pour le mode non affichage. ⇒ Appuyer sur la touche [DISP] pour changer d'affichage.
Touches inutilisables (commande de chaque source)	Un téléphone cellulaire est utilisé près de l'appareil. ⇒ Éloigner le téléphone cellulaire de l'appareil.
	Le mode menu est affiché. ⇒ Appuyer sur [DISP] pour revenir en mode normal.

En cas de difficulté (suite)

■ Autoradio

Problème	Cause possible/Solution
Les programmes FM stéréo et mono sont fortement parasités.	La station émettrice est trop éloignée ou si les signaux reçus sont trop faibles. ⇒ Accorder d'autres stations dont le niveau des signaux est plus élevé.
	L'antenne radio n'est pas suffisamment allongée. ⇒ Allonger l'antenne radio suffisamment.
Remise à zéro de station présintonisée	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. ⇒ Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.

■ Disque CD

Problème	Cause possible/Solution
Un CD se trouve dans le compartiment à CD, mais aucun son n'est sorti, ou le CD est éjecté automatiquement.	Le disque CD est à l'envers. ⇒ Introduire le disque CD en l'orientant dans le bon sens, étiquette vers le haut.
	Le disque CD utilisé est sale. ⇒ Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
	Un CD-R sur lequel aucun son n'est enregistré est utilisé. ⇒ Utiliser un CD-R sur lequel le son est enregistré.
Des passages du disque CD sont sautés, la qualité acoustique est médiocre.	Le disque CD utilisé est sale. ⇒ Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
Des passages du son sont sautés en présence de vibrations.	L'angle d'installation de l'appareil est supérieur à 30 degrés. ⇒ Faire en sorte que l'angle d'installation de l'appareil ne dépasse pas 30 degrés.
	Installation instable ⇒ Installer fermement l'appareil en utilisant les accessoires d'installation tout en se référant à la section traitant des travaux d'installation.
Le disque CD n'est pas éjecté.	<ul style="list-style-type: none">• Le disque CD utilisé est défectueux• Panne d'ordre mécanique ⇒ Ouvrir le panneau de façade et appuyer sur la touche [▲].

■ Réglage du son

Problème	Cause possible/Solution
Aucun son n'est délivré par le haut-parleur gauche, droit, avant ou arrière	L'équilibrage gauche et droit ou avant et arrière est coupé d'un côté. ⇒ Régler BAL/FAD de la façon appropriée.
	Les fils ne sont pas branchés correctement ⇒ Brancher les fils correctement.
Le son délivré à gauche et à droite est inversé pendant l'écoute d'un programme stéréo.	Les fils du haut-parleur droit sont raccordés au haut-parleur gauche et les fils du haut-parleur gauche sont raccordés au haut-parleur droit. ⇒ Brancher les fils de haut-parleur aux haut-parleurs correspondants.

■ Boîtier de télécommande

Problème	Cause possible/Solution
Les commandes par touche ne sont pas validées.	Les polarités (+) (-) des piles sont inversées. ⇒ Introduire la pile correctement.
	Les piles utilisées ne sont pas adaptées. ⇒ Vérifier la pile.
	La pile sont épuisées. ⇒ Remplacer la pile.
	Le boîtier de télécommande n'est pas orienté correctement. ⇒ Diriger le boîtier de télécommande vers REMOTE (capteur) du panneau de façade.

Service après-vente du produit

Si les suggestions figurant dans les diagrammes ne résolvent pas le problème, il est recommandé d'apporter le produit dans le Centre de service après-vente de Panasonic local autorisé. Le produit ne doit être réparé que par un technicien qualifié.

En cas de difficulté (suite)

Messages d'erreur affichés

■ Disque CD

Display	Cause possible/Solution
<p>CD E1</p> <p>CD E2</p> <p>CD E3</p> <p>Après 5 secondes</p> <p>PLEASE EJECT</p> <p>Après 5 secondes</p> <p>Retour en mode précédent</p>	<p>Le disque CD est sale ou à l'envers.</p> <p>Le disque est rayé.</p> <p>Aucun fonctionnement pour une raison quelconque</p> <p>⇒ Ouvrir le panneau de façade et appuyer sur la touche [▲].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le disque. • Introduire le disque de nouveau.

■ Changeur de CD

Display	Cause possible/Solution
<p>CDCH E1</p> <p>CDCH E2</p> <p>Passage automatique au disque suivant</p>	<p>Le disque CD est sale ou à l'envers.</p> <p>Le disque est rayé.</p> <p>⇒ Éjecter le magasin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le disque. • Introduire le disque de nouveau.
<p>CDCH E3</p> <p>Retour en mode précédent</p>	<p>Aucun fonctionnement pour une raison quelconque</p> <p>⇒ Éjecter le magasin. Si l'incident persiste, appuyer sur l'interrupteur de réarmement. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, demander une réparation au magasin où l'appareil a été acheté ou au centre de service après-vente Panasonic local.</p> <p>L'affichage continue si l'appareil n'est pas mis hors tension automatiquement.</p>
<p>NO DISC</p>	<p>Absence de disque dans le changeur de CD (magasin de disques)</p> <p>⇒ Introduire des disques dans le magasin.</p>

Remarques:

Les indications affichées et les dispositions à prendre pour les cas d'erreur peuvent être partiellement différentes d'un modèle de changeur de CD à l'autre. Se reporter à la notice d'instructions du changeur de CD utilisé pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

Données techniques

Généralités		Étage autoradio stéréo FM	
Alimentation	: 12 volts de courant continu (11 – 16 V), tension d'essai de 14,4 V, négatif à la masse	Gamme de fréquences	: 87,5 – 108 MHz
Commandes de réglage de tonalité	: Graves: ± 12 dB à 100 Hz Aigus: ± 12 dB à 10 kHz	Sensibilité utile	: 6 dB/μV (rapport signal-sur-bruit 30 dB)
Puissance consommée	: Moins de 2,5 A (mode CD, 0,5 W, 4 haut-parleurs)	Séparation stéréo	: 35 dB (à 1 kHz)
Puissance maximum consommée:	50 W x 4 canaux (sous 4 Ω)	Étage autoradio PO	
Puissance de sortie	: 22 W x 4 (DIN45 324 sous 4 Ω)	Gamme de fréquences	: 531 – 1 602 kHz
Impédance de haut-parleur adaptée	: 4 – 8 Ω	Sensibilité utile	: 28 dB/μV (rapport signal-sur-bruit, 20 dB)
Tension de sortie préampli.	: 5 V (mode CD) (CQ-DFX751/DFX701N) : 2,5 V (mode CD) (CQ-DFX601N)	Étage autoradio GO	
Impédance de sortie préampli.:	200 Ω	Gamme de fréquences	: 153 – 279 kHz
Tension de sortie de woofer secondaire	: 5 V (Seulement pour CQ-DFX751/DFX701N)	Sensibilité utile	: 32 dB/μV (rapport signal-sur-bruit, 20 dB)
Dimensions	: 178 (L) x 50 (H) x 150 (P) mm	Lecteur de CD	
Poids	: 1,6 kg	Fréquence d'échantillonnage	: Suréchantillonnage 8 fois
		Convertisseur NA	: Système MASH•1 bit/4 DAC
		Système de correction d'erreur	: Algorithme de supercodage Panasonic
		Type de tête d'analyse	: Astigma 3 faisceaux
		Source lumineuse	: Laser à semi-conducteur
		Longueur d'onde	: 780 nm
		Réponse de fréquence intermédiaire	: 20 Hz – 20 kHz (± 1 dB)
		Rapport signal-sur-bruit	: 96 dB
		Distorsion harmonique totale	: 0,01 % (1 kHz)
		Pleurage et scintillement	: En-dessous des seuils mesurables
		Séparation des canaux	: 75 dB

FRANÇAIS
38

Remarque: Sous réserve de modification des caractéristiques techniques et de la conception sans préavis à des fins d'amélioration de la technologie.

CQ-DFX751/DFX701/DFX601N